

1/10 SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

CITROËN XSARA WRC

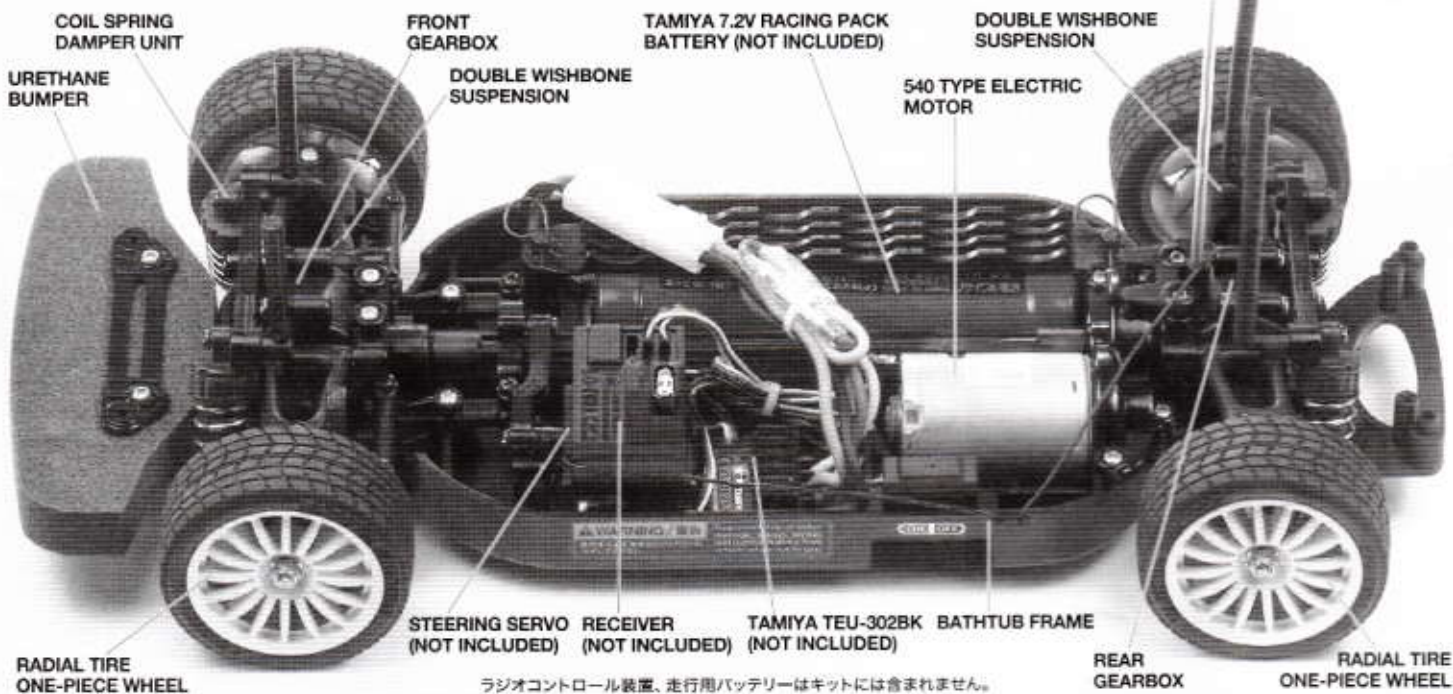
Rallye de Monte Carlo 2004

1/10 電動RC4WDレーシングカー
シトロエンクサラ WRC 2004
540タイプモーターつき組み立てキット
ASSEMBLY KITSHAFT DRIVEN 4WD
TT-01
CHASSIS

シャフトドライブ4WD

TT-01

TT-01シャーシ



TAMIYA, INC.



3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

CITROËN XSARA WRC



●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-1プロボセット (ESC付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とESC一体型) も使用できます。取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリーカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。



《使用できるサーボの大きさ》
SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-1 R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (electronic speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-1 R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-1 (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variableur) est également utilisable.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus batterie Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

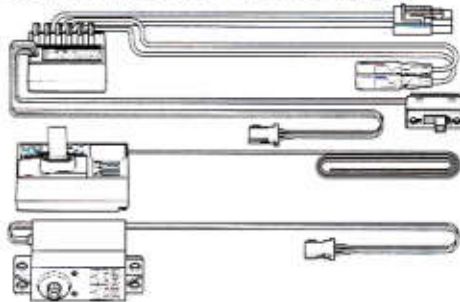
《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が発売されています。右の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

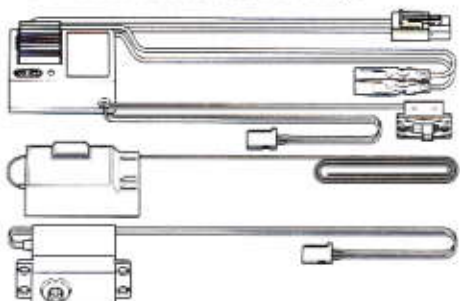
●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are available from hobby shops. Refer to the right for necessary colors.

タミヤ・エクスペックGT-1プロボ / ESC(FETアンプ)付き

Tamiya EXPEC GT-1 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-1 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-1 2 voies
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

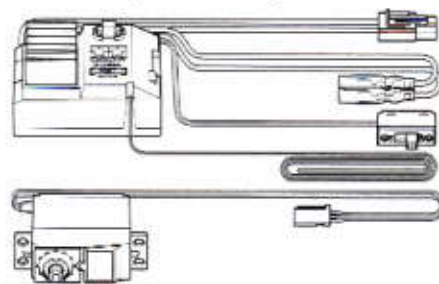


ESC(FETアンプ)付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit
Tamiya C. P. R. Einheit
Élément de réception C. P. R. Tamiya



タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7.2V Racing



7.2V専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-2 ●レッド / Red / Rot / Rouge

PS-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu

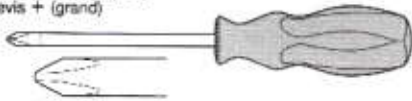
《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black /
Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

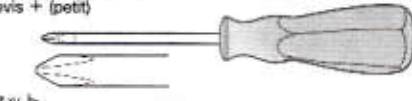


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



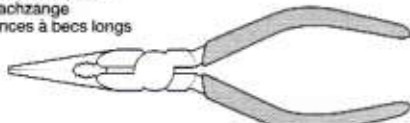
ピンセット

Tweezers
Pinzette
Pincettes



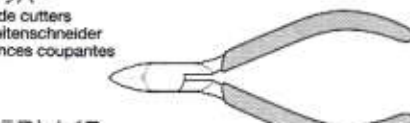
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー

Side cutters
Sittenschneider
Pincès coupants



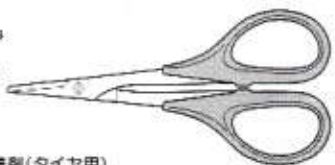
クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、セロファンテープ、ヤスリや柔らかい布があるとう便利です。

★Cellophane tape, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilffür den Zusammenbau können sein: Tesafilm, Feile, weiches Tuch.

★Ruban adhésif, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

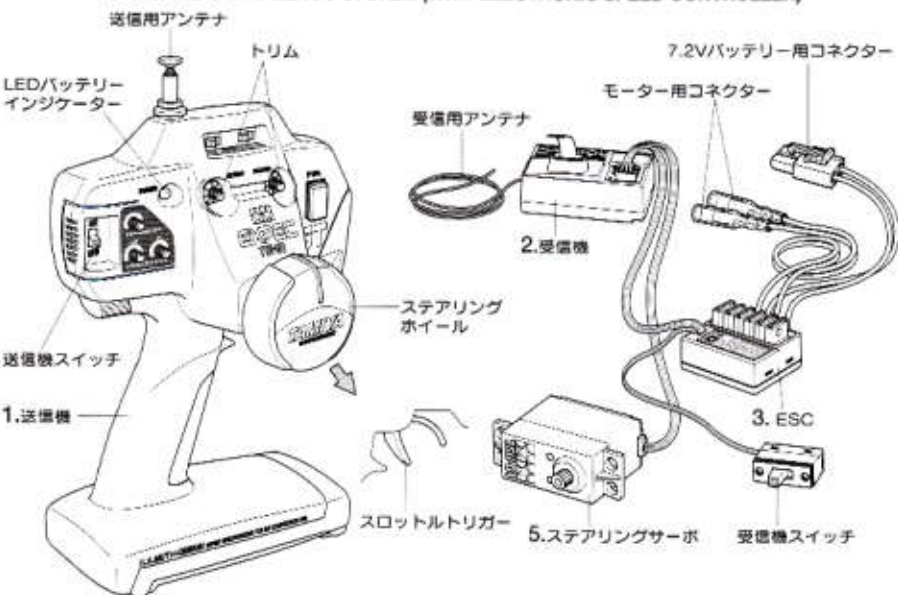
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

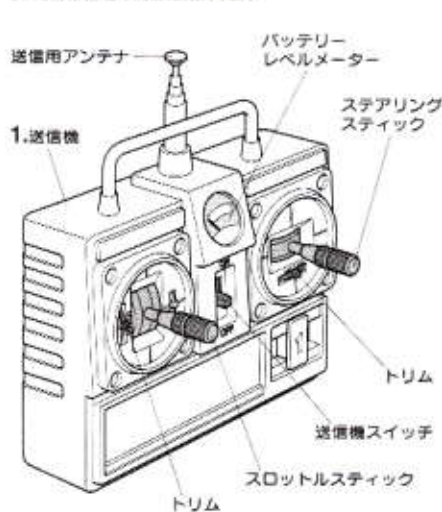
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

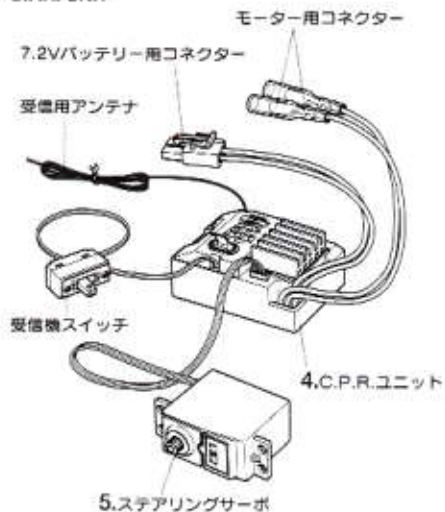
《タミヤ・エクスペックGT-1プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R. ユニット》 C.P.R. UNIT



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機 = コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機 = 送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
3. ●ESC (FETアンプ) = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●C.P.R. ユニット = FETアンプと受信機が一体となったものです。
5. ●ステアリングサーボ = 受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic Speed Controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgler um.
3. ●Elektronischer Fahrgler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrgler ist im Empfänger integriert.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

グリス このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

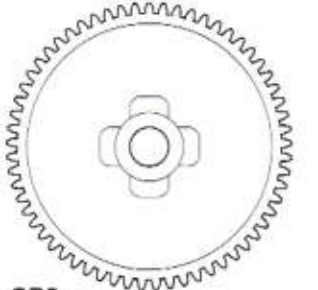
A **1~11**
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

MA9 2×10mmシャフト
x1 Shaft
Achse
Axe

RB1 1150プラベアリング
x1 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

GB2 x1
スパーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirrad-Mitnehmer
Cale de pignon
intermédiaire



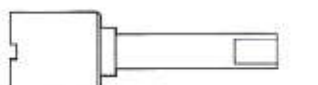
GB5 x1
61Tスパーギヤ
61T Spur gear
61Z Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire 61 dents



SB2 リヤプロペラジョイント
x1 Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de
transmission arrière

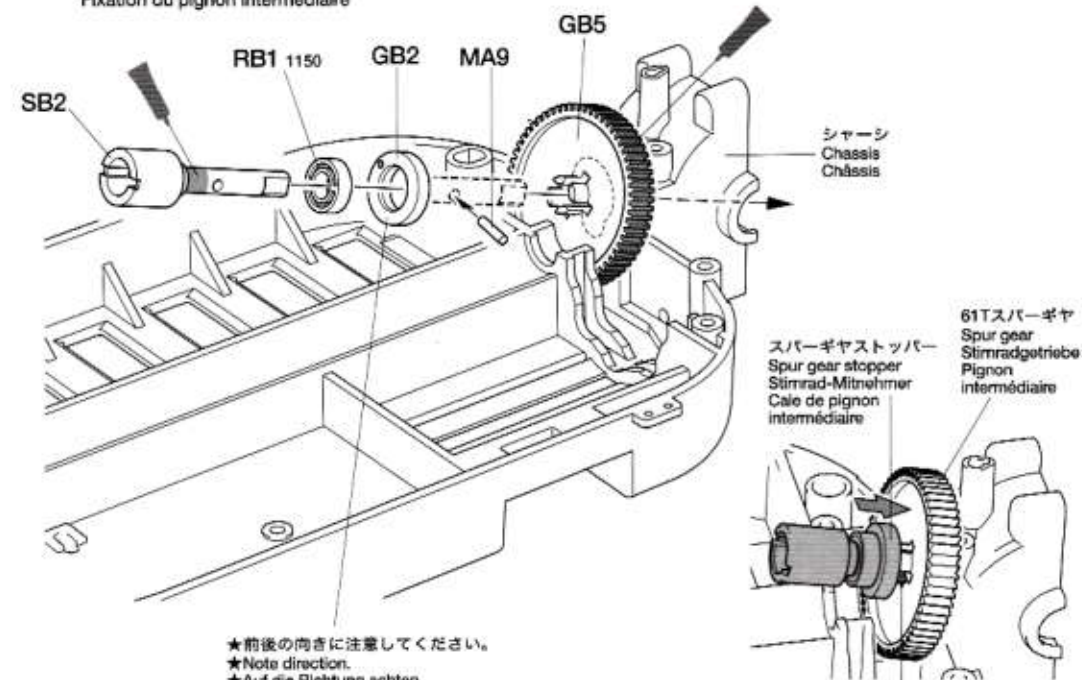
2

MA3 3×10mm タッピングビス
x2 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



SB3 フロントプロペラジョイント
x1 Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de
transmission avant

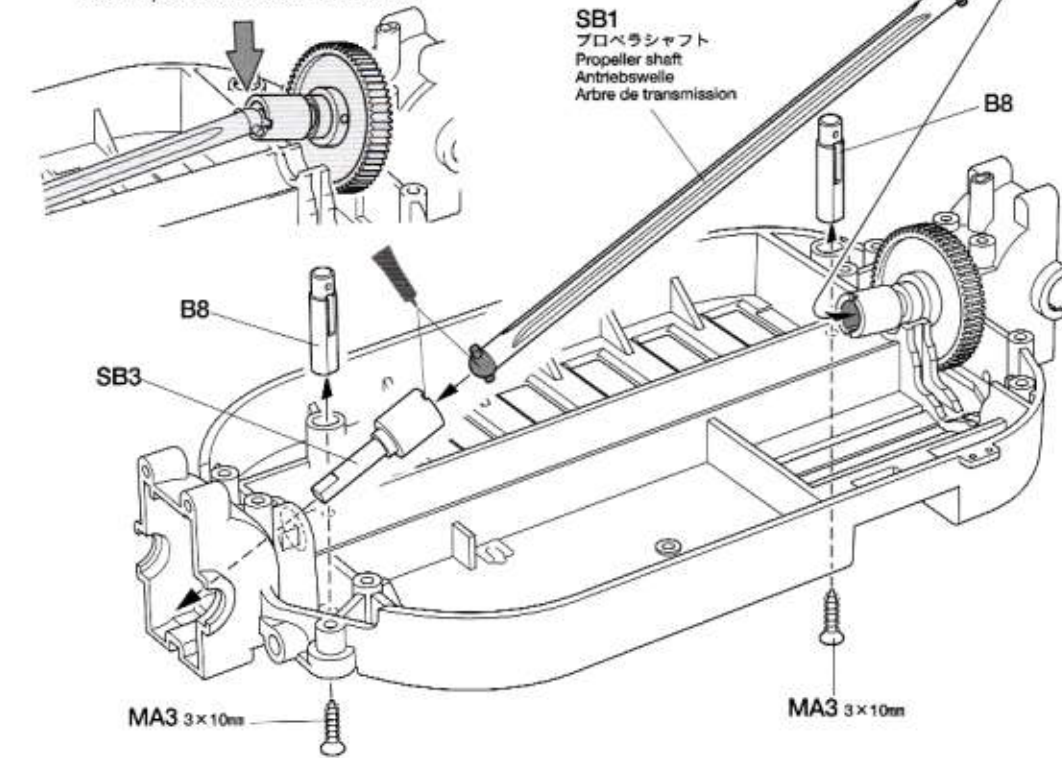
1 《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Einbau des Stirrads
Fixation du pignon intermédiaire



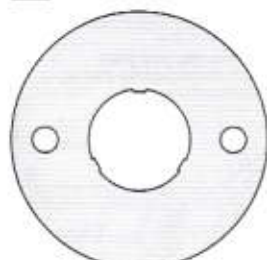
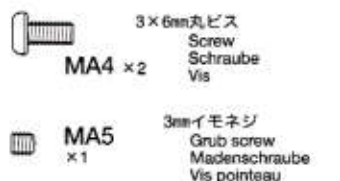
★前後の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★2×10mm (MA9) シャフトを落とさないように注意してください。
★Make sure 2x10mm (MA9) shaft does not fall off.
★Darauf achten, dass die 2x10mm (MA9) Achse nicht herausfällt.
★S'assurer que l'axe 2x10mm (MA9) ne tombe pas.

2 《プロペラシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place de l'arbre de transmission

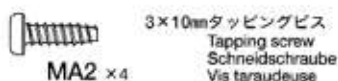


3

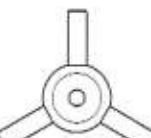
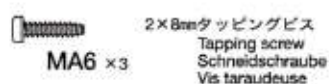


MA14 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

4



5



MA11 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



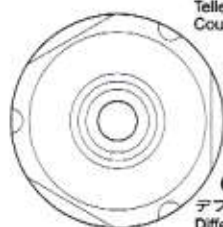
MA12 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegeirad groß
Grand pignon conique



MA13 ×3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegeirad klein
Petit pignon conique



GB4 ×1
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

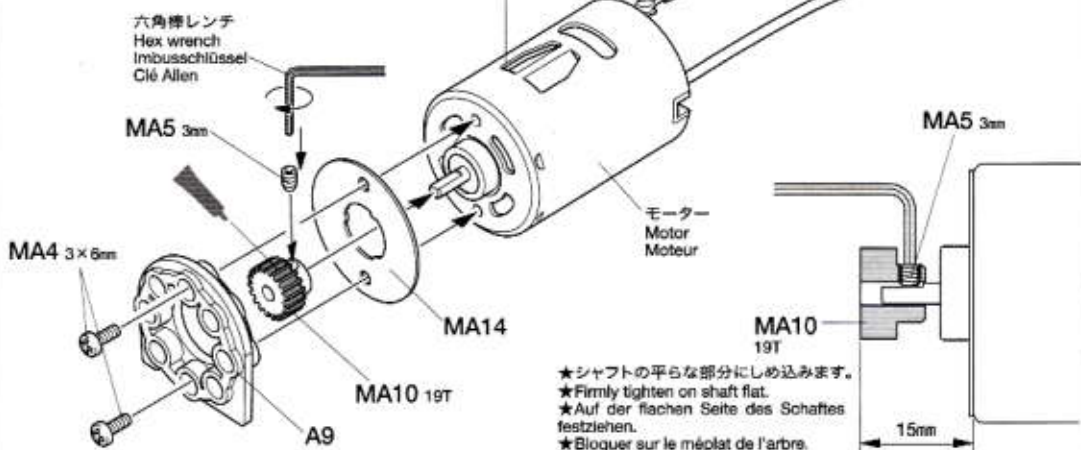


GB3 ×1
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel

3

《モーターの組み立て》
Attaching motor parts
Befestigung der Motor-Anbauteile
Fixation des pièces du moteur

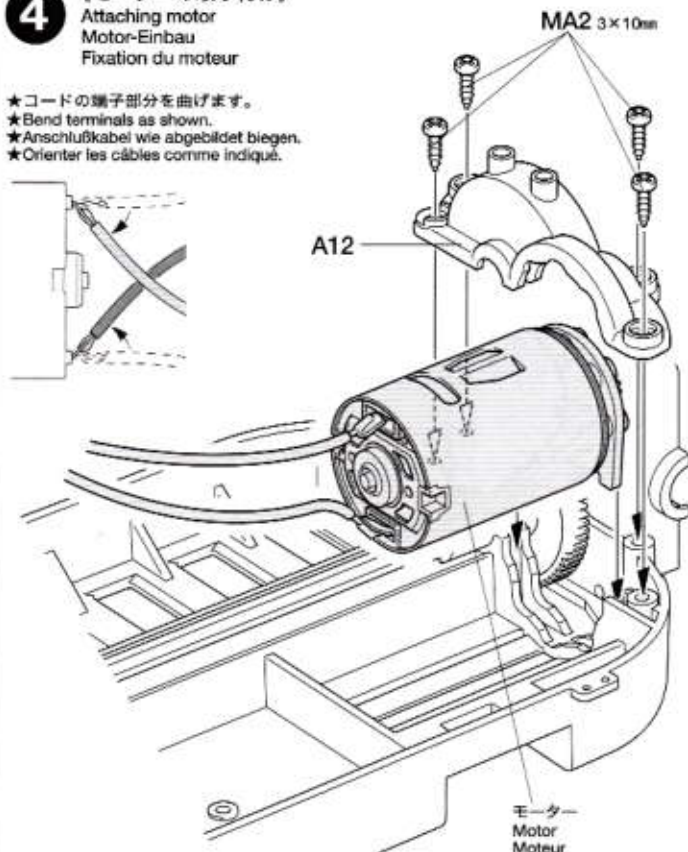
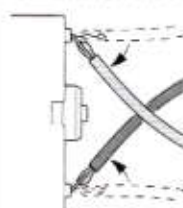
★モーターの向きに注意します。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



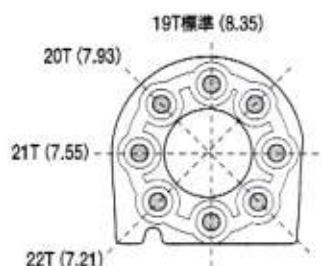
4

《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.



《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie



★別売のピニオンギヤ (SP.356,357) に交換することでギヤ比を変更することができます。この時A9とモーターを止める位置が違うので上図を参考に付けてください。またピニオンを交換する場合、必ずフルベアリング (OP.497) にしてください。

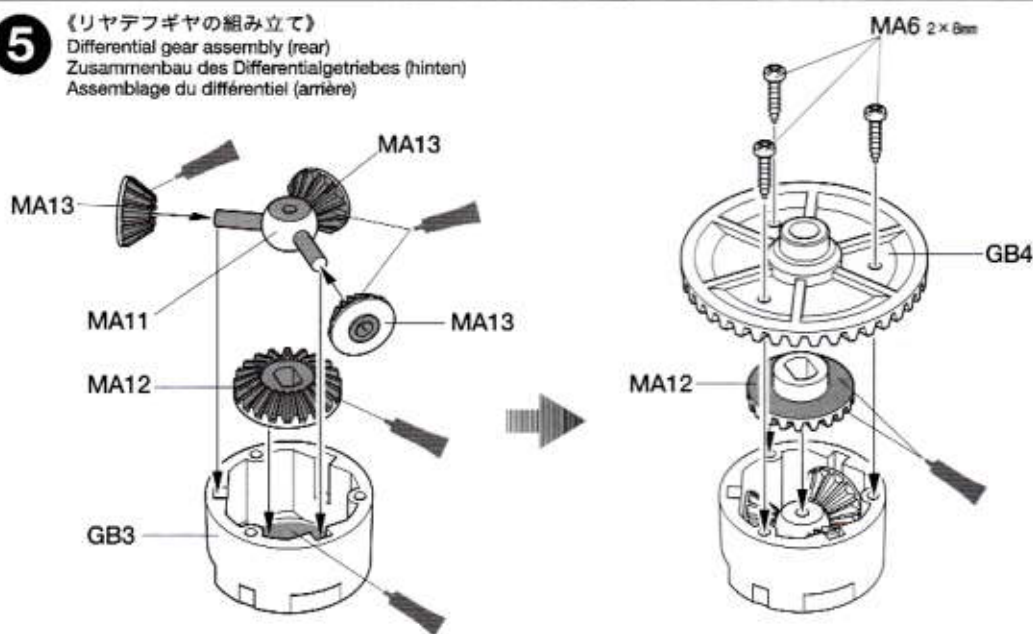
★You can change gear ratio using (50356, 50357) optional pinion gear set (available separately). When using optional pinion gear set, adjust motor position referring to the illustration above and attach ball bearing set (53497).

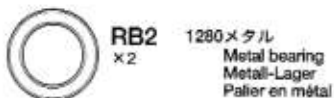
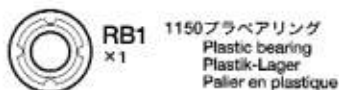
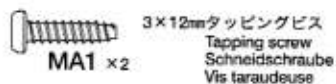
★Bei Verwendung des (getrennt erhältlichen) Zusatz-Fitzelssets (50356, 50357) kann die Getriebeübersetzung geändert werden. Wird vom Zusatz-Fitzelsset Gebrauch gemacht, ist die Motorposition entsprechend obiger Abbildung einzustellen und das Kugellager-Set (53497) einzubauen.

★Vous pouvez changer le rapport de pignonerie en utilisant les sets (50356, 50357) de pignons optionnels (disponibles séparément). Lors de l'utilisation de ces pièces, régler la position du moteur en se référant à l'illustration ci-dessus et employer les roulements à billes du set 53497.

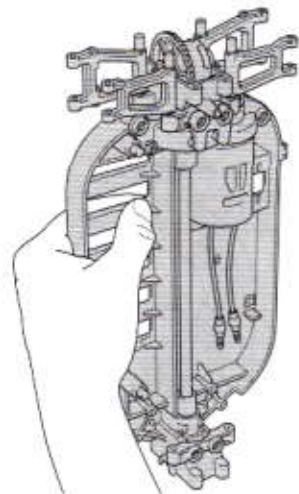
5

《リヤデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (rear)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (hinten)
Assemblage du différentiel (arrière)



6

《ギヤケースの組み立て方》
Gear case assembly
Zusammenbau des Getriebegehäuses
Assemblage du carter

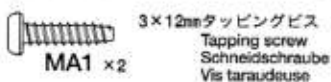
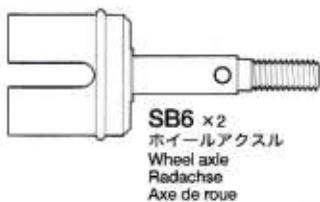


★アームやギヤを取り付ける時は図のようにシャーシを立てておこなうと楽に作業ができます。

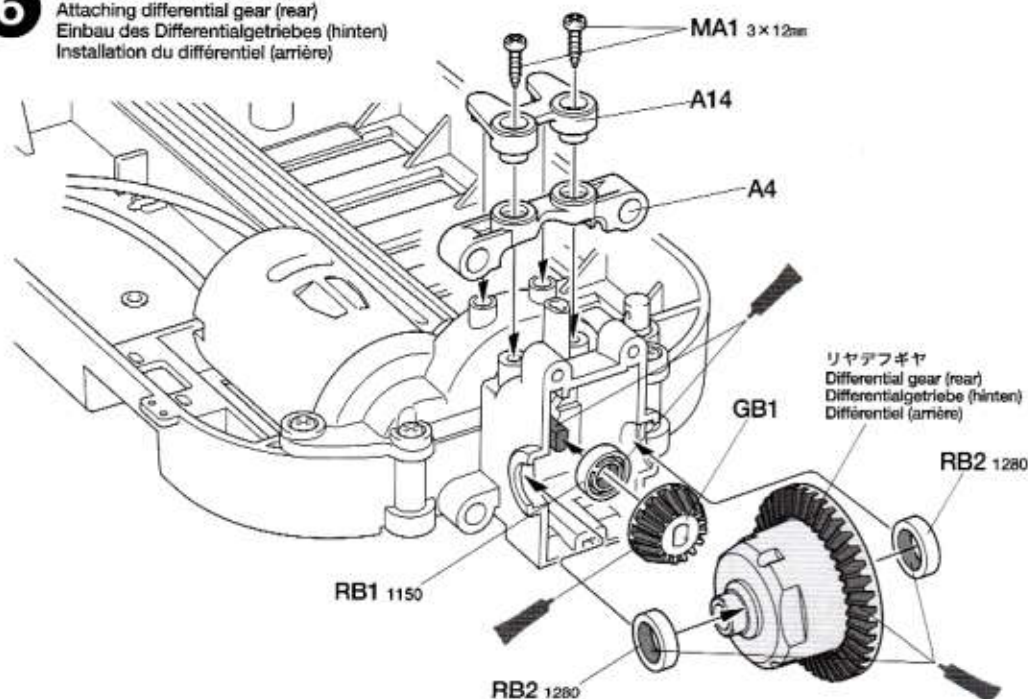
★During some steps, standing chassis lengthwise makes assembly easier.

★Bei manchen Bauschritten macht senkrechtes Aufstellen des Chassis die Montage einfacher.

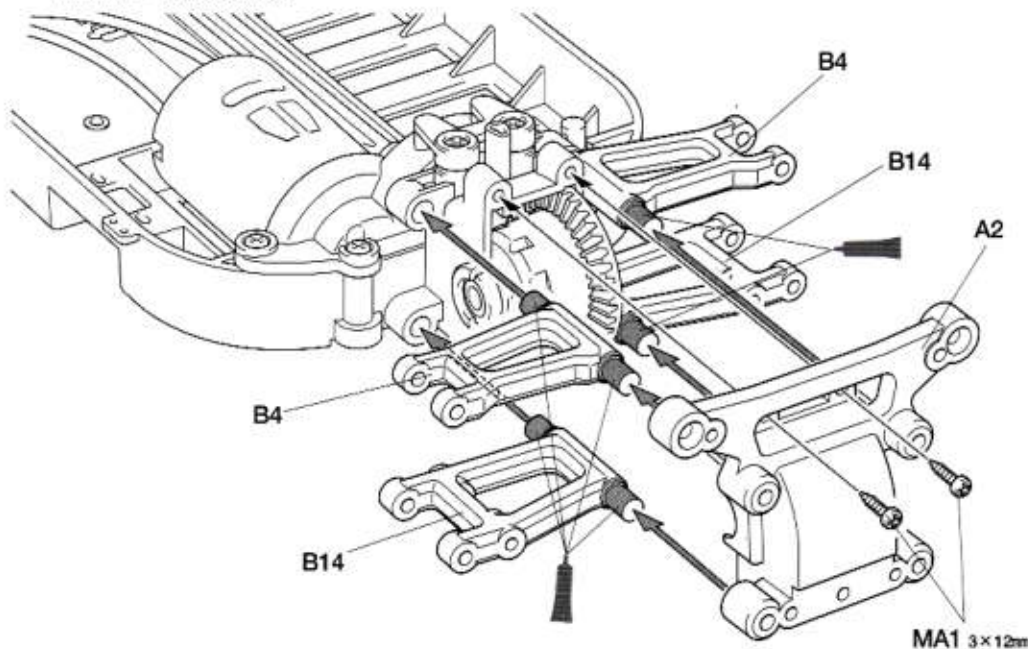
★Au cours de certaines étapes, tenir le châssis verticalement rend l'assemblage plus facile.

7**8****6**

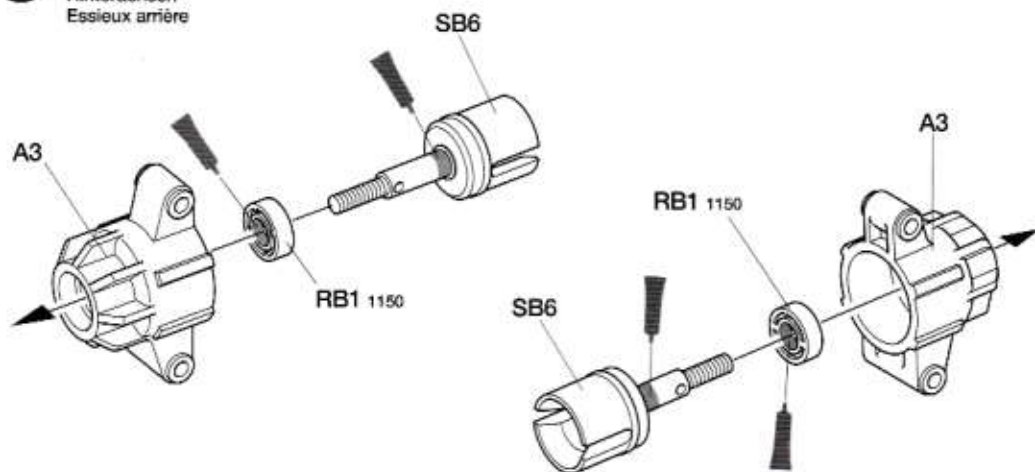
《リヤデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)

**7**

《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des triangles arrière

**8**

《リアアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



9

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×3

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×2

10

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

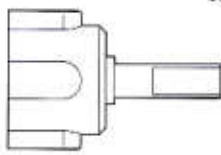
MA3 ×2

3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MA7 ×2

3×22mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MA8 ×2



ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

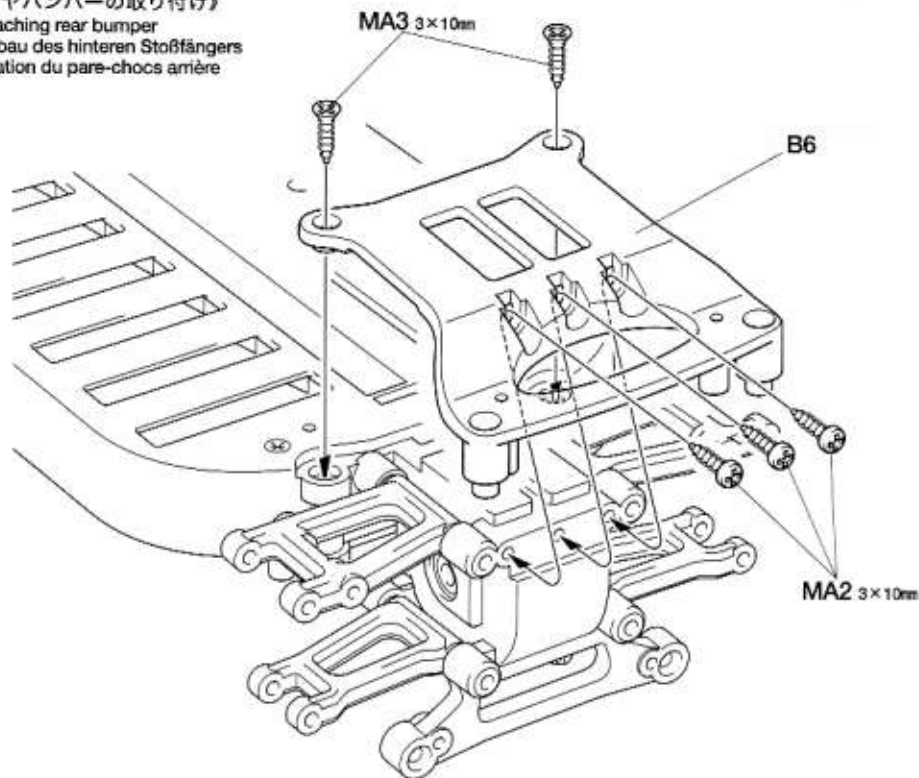


ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

リアアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

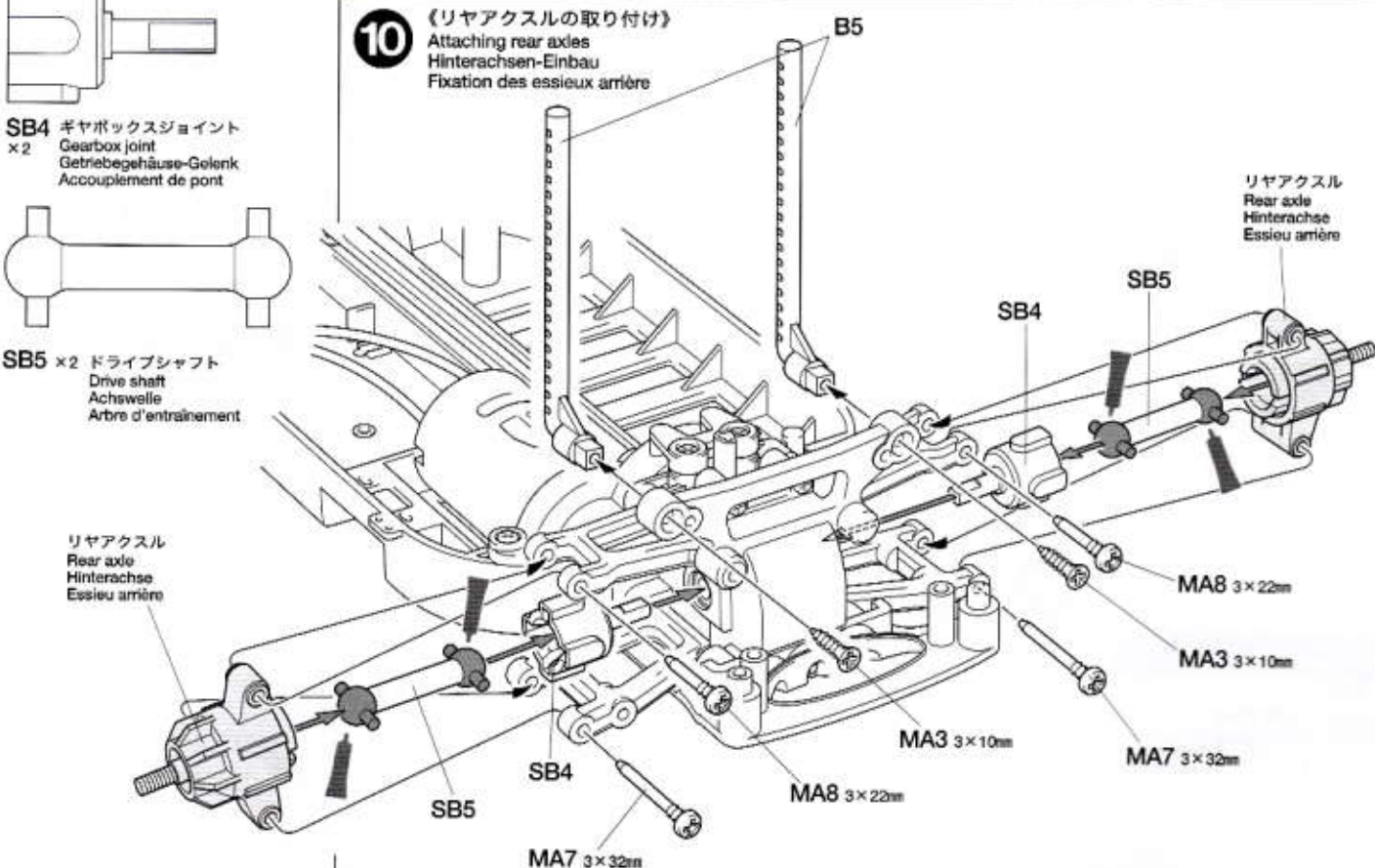
9

《リアバンパーの取り付け》
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière



10

《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



11

《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vordere Arme
Triangles avant

★図のようにP7にグリスを付け、B9、B10に押し込みます。
★Apply grease to P7 and press into B9 and B10.
★Auf P7 Fett auftragen und es jeweils in B9 und B10 eindrücken.
★Appliquer de la graisse sur P7 puis emboîter dans les bras B9 et B10.



★2個づつ作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

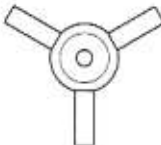
タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは毎年一回発行。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

12

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×3



MA11 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA12 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegehrad groß
Grand pignon conique

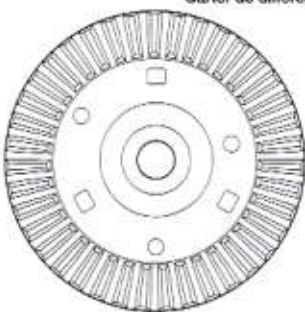


MA13 ×3

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegehrad klein
Petit pignon conique



GB3 ×1
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



GB4 ×1
リングギヤ
Ring gear
Teilerad
Couronne

13

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×2



RB1 1150
プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



RB2 1280
メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

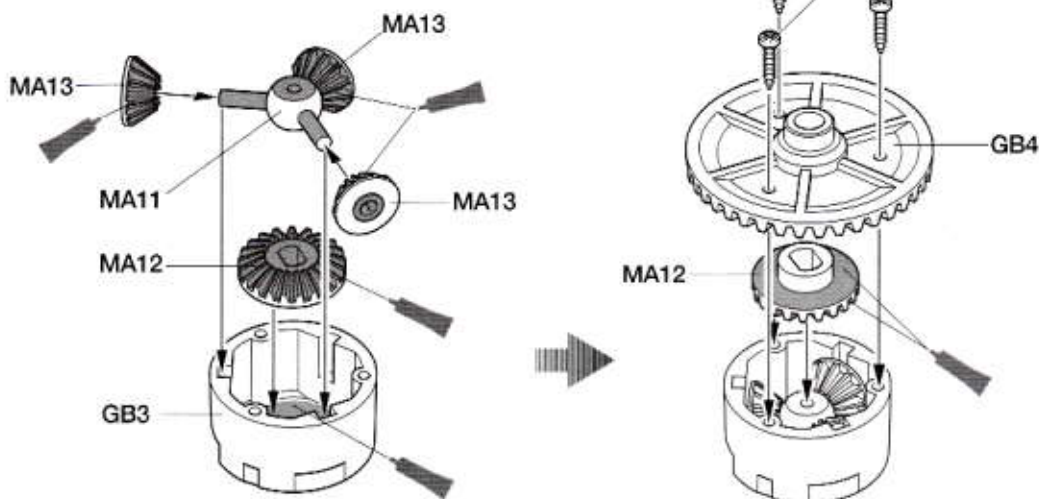
14

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1 ×2

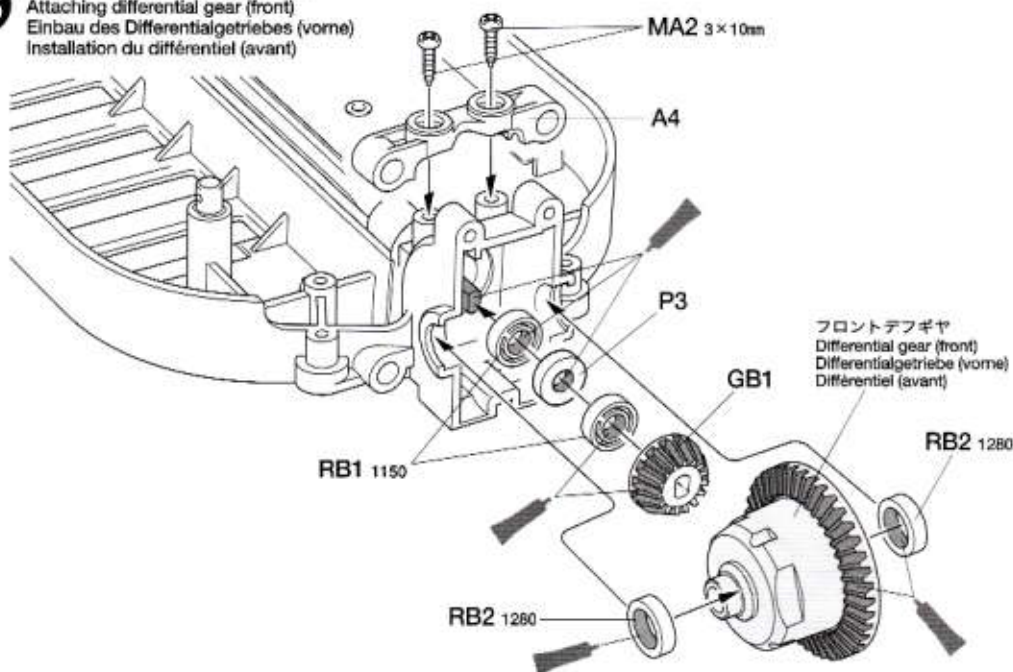
12

《フロントデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (front)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (vorne)
Assemblage du différentiel (avant)



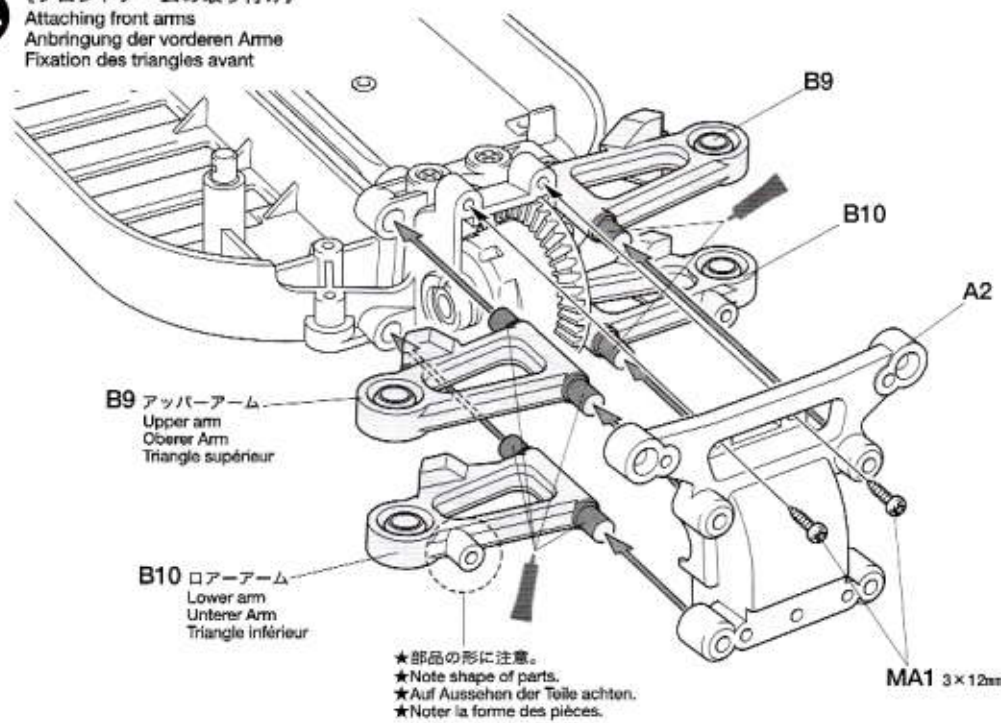
13

《フロントデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)



14

《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des triangles avant



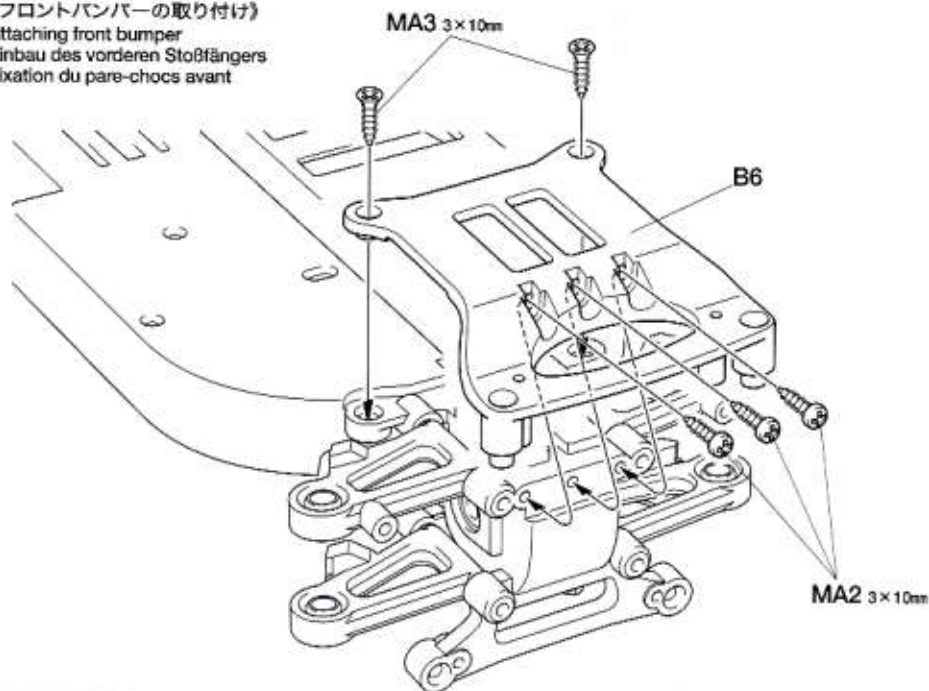
★部品の形に注意。
★Note shape of parts.
★Auf Aussehen der Teile achten.
★Noter la forme des pièces.

15

- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2
- 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×3

15

《フロントバンパーの取り付け》
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfängers
Fixation du pare-chocs avant

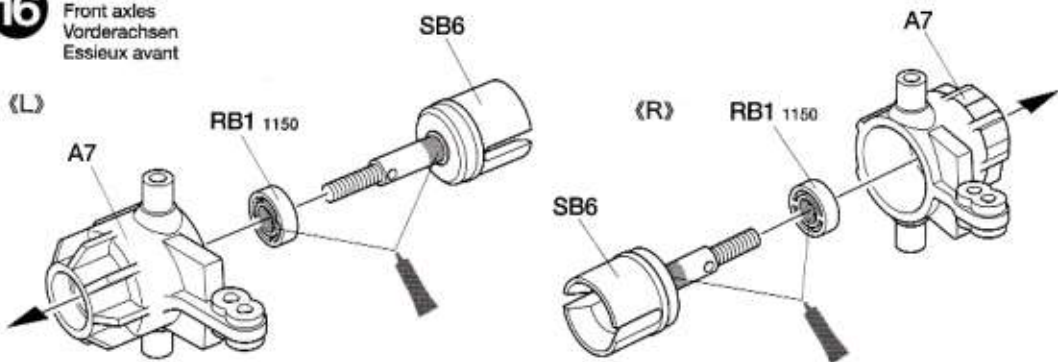


16

- RB1 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
×2
- SB6 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

16

《フロントアクスルの組み立て》
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant

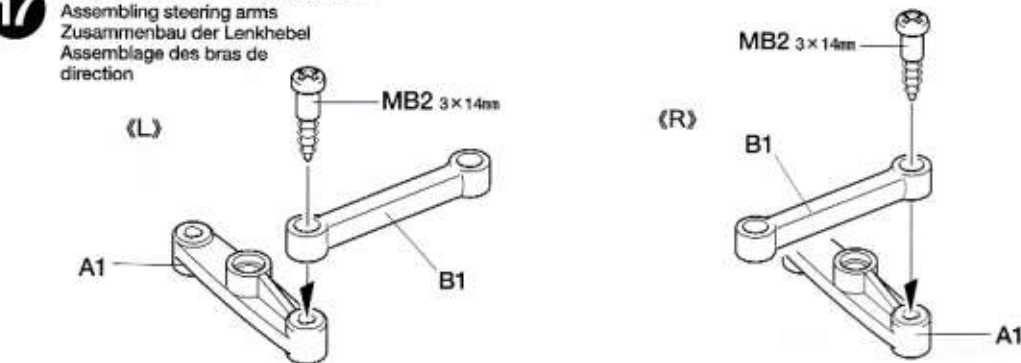


17

- 3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléée
MB2 ×2

17

《ステアリングアームの組み立て》
Assembling steering arms
Zusammenbau der Lenkhebel
Assemblage des bras de direction



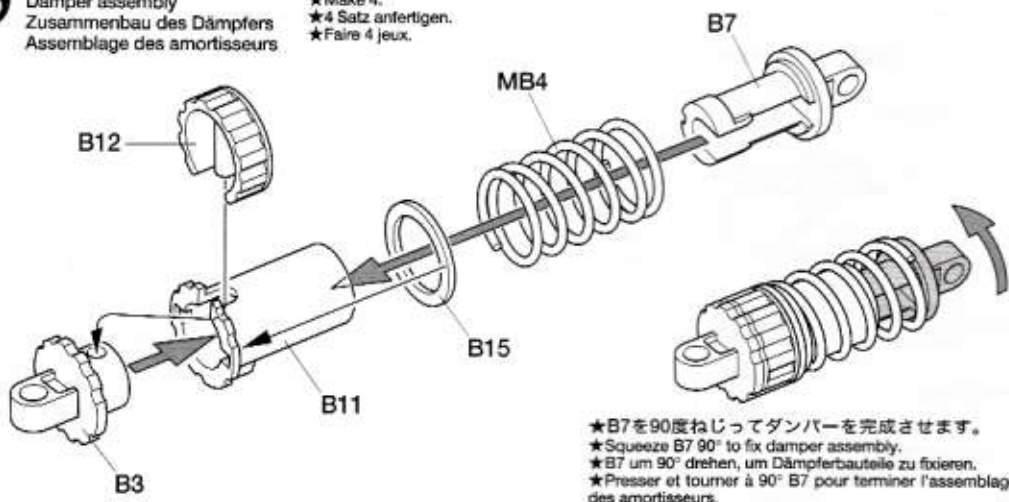
18

- MB4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
×4

18

《ダンパーの組み立て》
Damper assembly
Zusammenbau des Dämpfers
Assemblage des amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★B7を90度ねじってダンパーを完成させます。
- ★Squeeze B7 90° to fix damper assembly.
- ★B7 um 90° drehen, um Dämpferbauteile zu fixieren.
- ★Presser et tourner à 90° B7 pour terminer l'assemblage des amortisseurs.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)

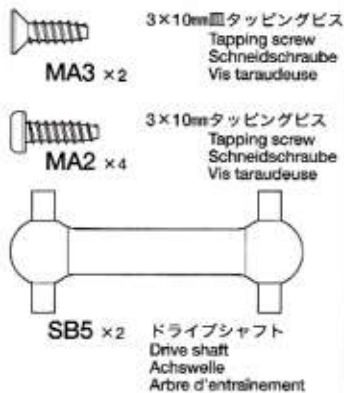
ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

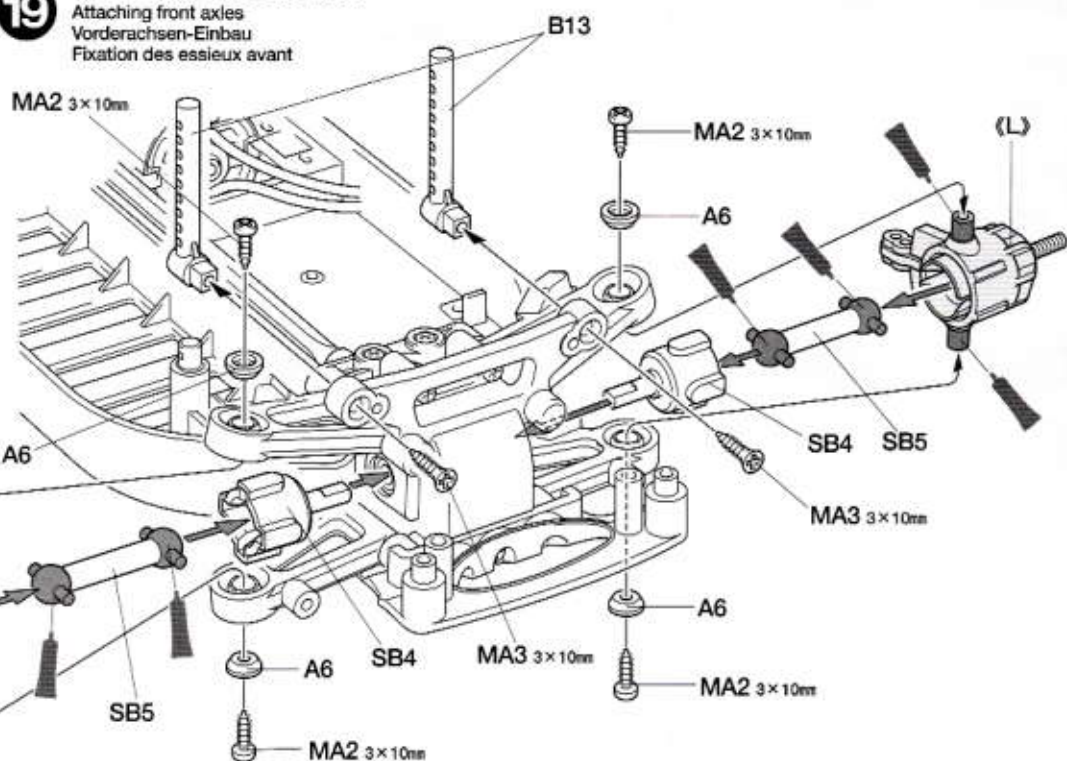
19



19

《フロントアクスルの取り付け》

Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



SB4 ギヤボックスジョイント
× 2
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont

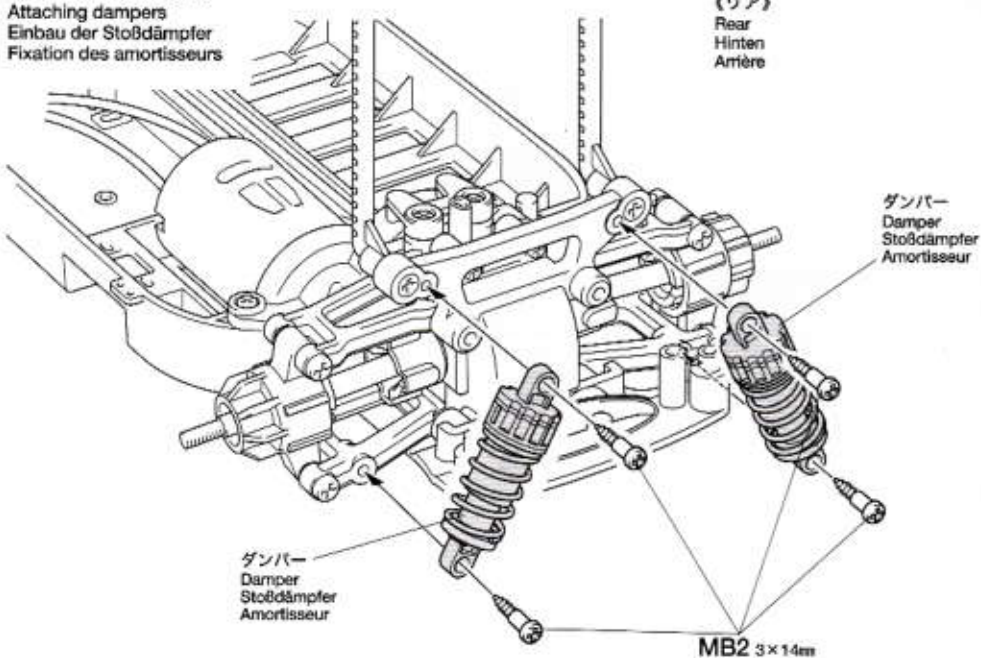
20



20

《ダンパーの取り付け》

Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS

ツルピンセット

ITEM 74003

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)

ITEM 74005

CRAFT KNIFE

クラフトカッター

ITEM 74013

NEEDLE NOSE w/ CUTTER

ピンセットペンチ

ITEM 74034

(フロント)

Front

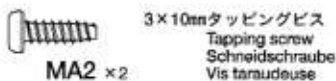
Vorne

Avant

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

MB2 3×14mm

21



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

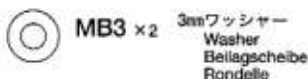
22



3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



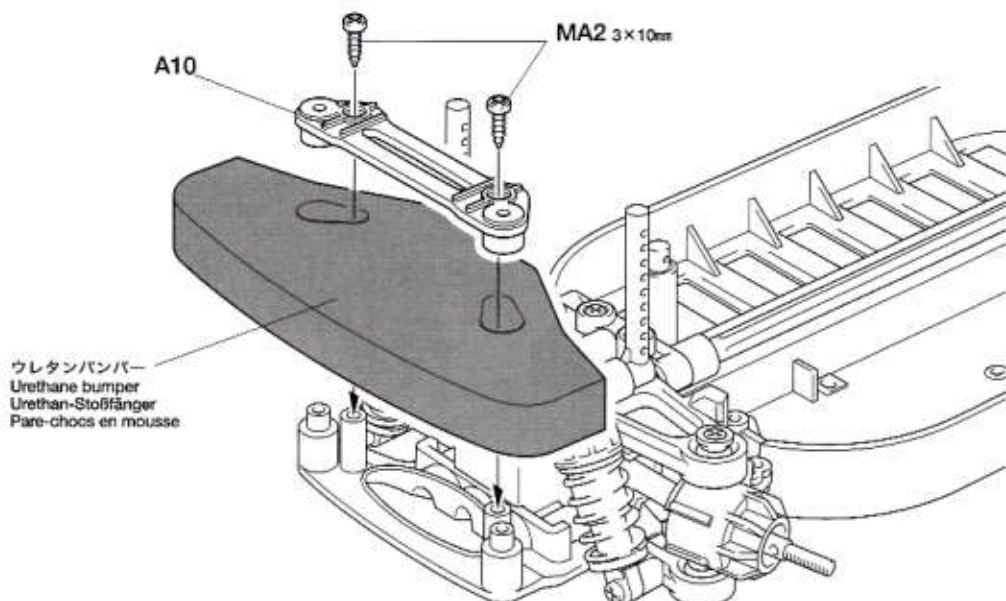
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

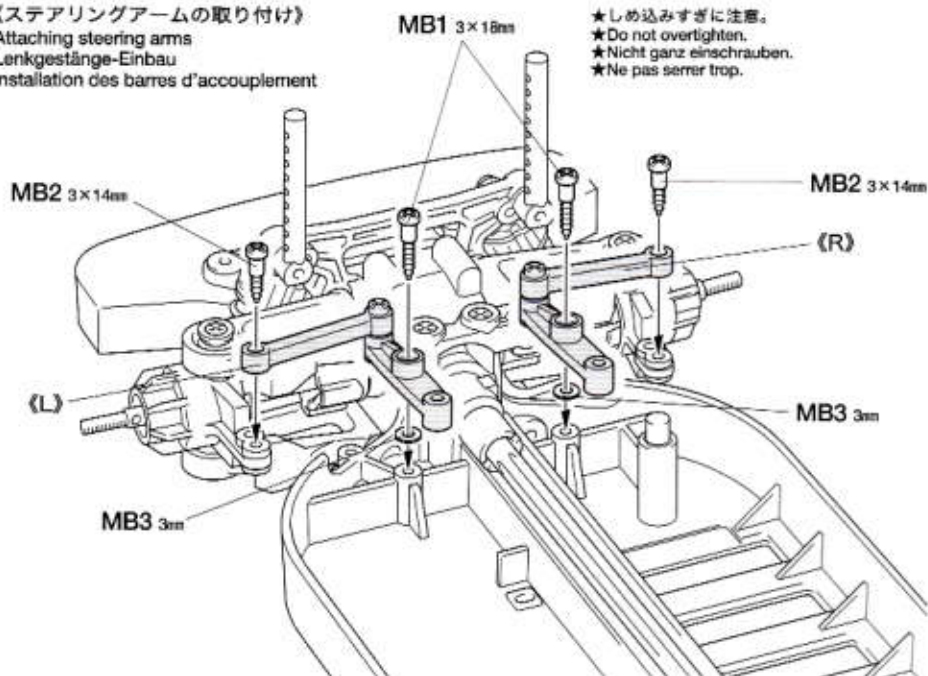
21

《ウレタンバンパーの取り付け》
Attaching urethane bumper
Befestigung des Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse



22

《ステアリングアームの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



TAMIYA CRAFT TOOLS

思い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS

デカルバサミ



ITEM 74031

SHARP POINTED SIDE CUTTER

for PLASTIC

薄刃ニッパー(グート
カット用)

ITEM 74035

BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)

ベーシックヤスリセット(中目、ダブルカット)



ITEM 74046

BASIC DRILL SET

ベーシックドリル刃セット



ITEM 74049

FINE PIN VISE D

精密ピンバイス




ITEM 74050

Model MAGAZINE INTERNATIONAL

《タミヤモデルマガジン》
海外の一流モデラーの作品が豊富な写真
で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、
世界の製品をテーマに制作記事や資料など
詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせ
ません。英版、一部900円。(日本語要
訳つき)

A magazine for enthusiasts who make or
modify models of all kinds. From neophyte
to the expert, articles of interest about
modeling and the full sized vehicle.
Coverage of all plastic kit maker's pro-
ducts.

24

-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA2** ×3
-  2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC1** ×1
-  3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- MB2** ×2
-  3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MB3** ×2

RADIO CHECK USING TAMIYA EXPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Batterien einlegen.
 - ② Antenne ausziehen.
 - ③ Aufwickeln und langziehen.
 - ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - ⑤ Schalter ein.
 - ⑥ Schalter ein.
 - ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
 - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
 - ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE EXPEC (Voir à droite.)

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

EXPEC GT-I
2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM FOR ELECTRIC R/C CAR



エクスペックGT-I
優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。

EXPEC GT-I
The EXPEC GT-I is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned Garman Industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.

24 《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

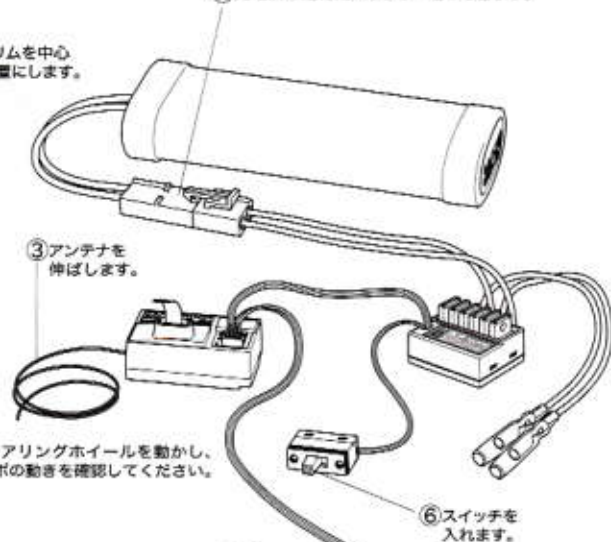
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

②アンテナを伸ばします。



④充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



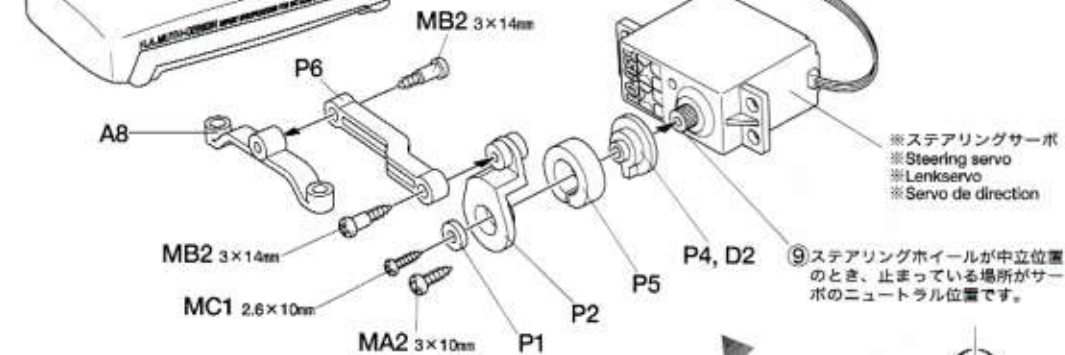
⑧ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

⑥スイッチを入れます。

①電池をセットします。

③アンテナを伸ばします。

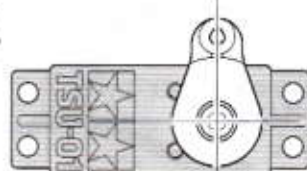
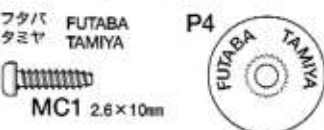
⑦トリムを中心位置にします。



- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

⑨ステアリングホイールが中立位置のとき、止まっている場所がサーボのニュートラル位置です。

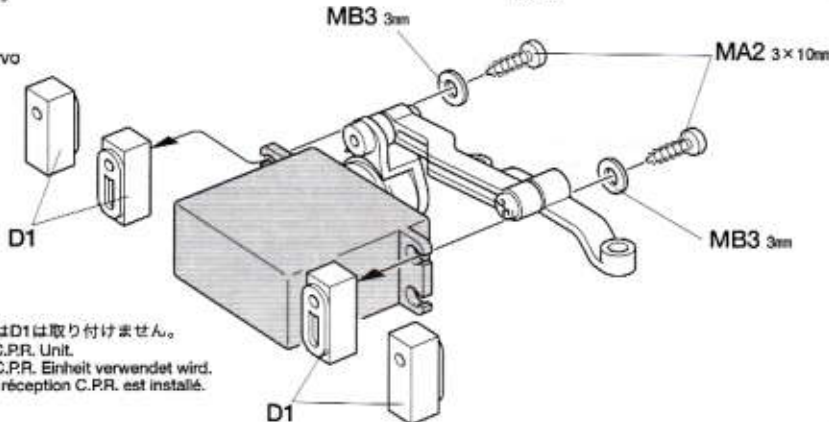
- ★使用するプロボメーカーにあわせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ★サーボがニュートラルで上図のように取り付けます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegebene Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

《サーボステーの取り付け》

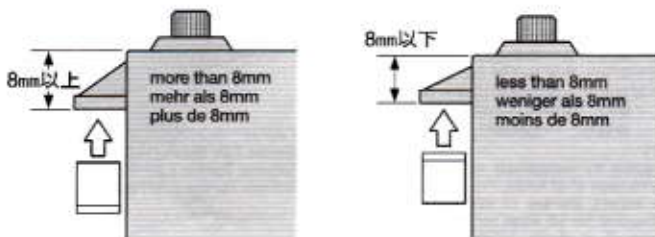
Attaching servo stay
Einbau der Servohalter
Fixation des supports de servo



- ★C.P.R.ユニットをお使いの方はD1は取り付けません。
- ★Do not attach D1 when using C.P.R. Unit.
- ★D1 nicht anbringen, wenn die C.P.R. Einheit verwendet wird.
- ★Ne pas fixer D1 si l'élément de réception C.P.R. est installé.

★右図の寸法が8mm以下の時はD1を逆に取り付けてください。

- ★When the size of the designated portion is shorter than 8mm, attach D1 upside down.
- ★Falls der angegebene Abstand weniger als 8mm beträgt, D1 umgekehrt einbauen.
- ★Lorsque la taille de la partie indiquée est inférieure à 8mm, attacher D1 en sens inverse.



25

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MB2 ×2

2×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 ×2

2mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle
MC3 ×2

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

- ★コネクター部はしっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



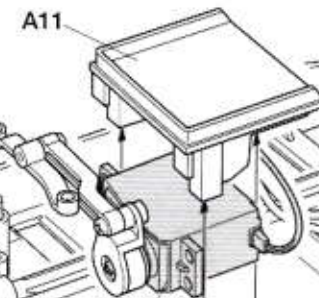
C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse
モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード (赤, オレンジ) — 黄色コード
(+) Red, orange — Yellow
(+) Rot, orange — Gelb
(+) Rouge, orange — Jaune
- (マイナス) コード (黒, 青) — 緑コード
(-) Black, blue — Green
(-) Schwarz, blau — Grün
(-) Noir, bleu — Vert

※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。

26

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×3



※ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction
MA3 3×10mm

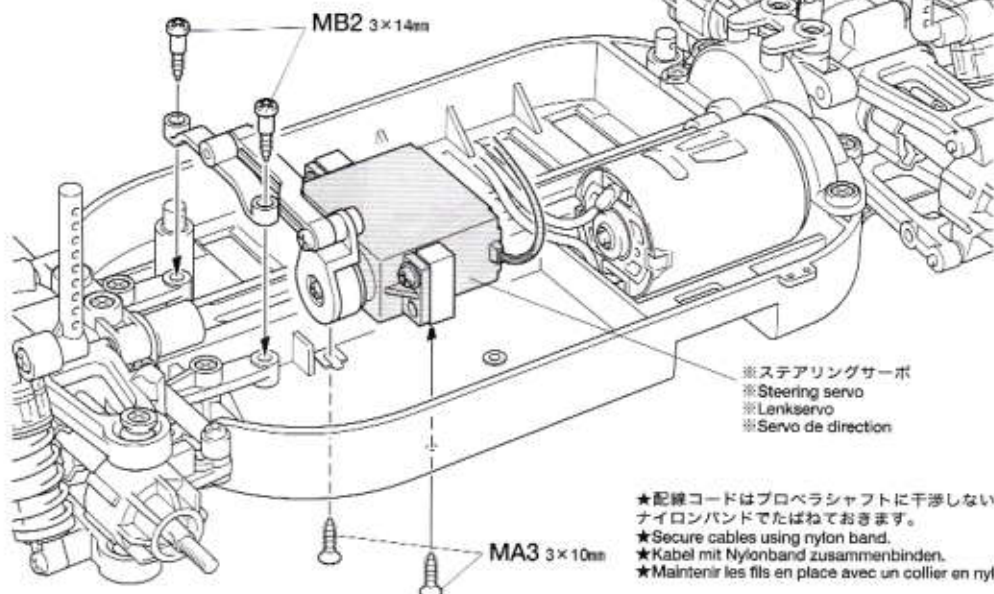
HERMING GREENS

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として変わるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に駆動パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦を小さくします。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

25

《メカの取り付け》
Attaching R/C mechanism units
Anbringen der RC-Mechanik-Einheiten
Fixation de l'ensemble R/C



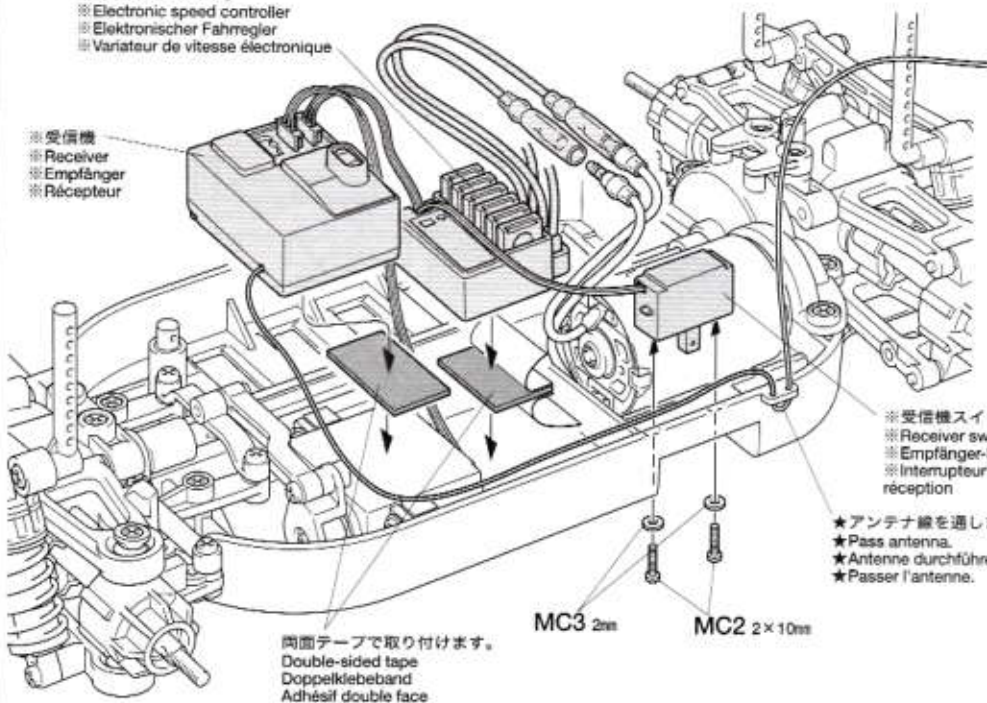
MB2 3×14mm

※ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

- ★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないよう、ナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

※ESC (FETアンプ)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électronique

※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur



※受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception

- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antenne durchführen.
- ★Passer l'antenne.

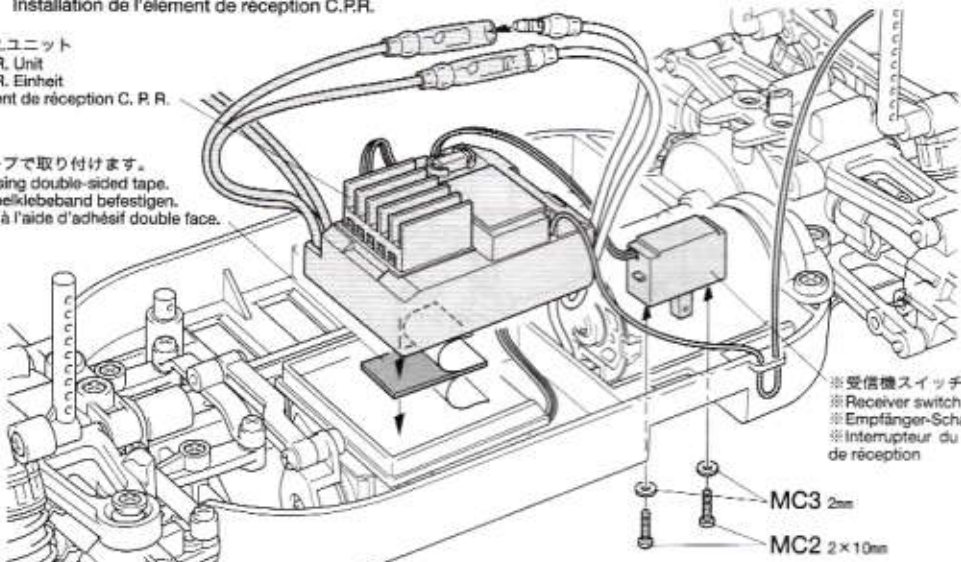
両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

26

《C.P.R. ユニット取り付け》
Installing C.P.R. Unit
Einbau der C.P.R. Einheit
Installation de l'élément de réception C.P.R.

※C.P.R.ユニット
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.

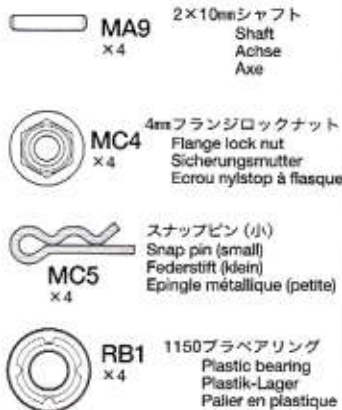
両面テープで取り付けます。
Attach using double-sided tape.
Mit Doppelklebeband befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face.



※受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception

MC3 2mm
MC2 2×10mm

28



●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリングなどのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたるやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

ホイール
Wheel
Rad
Roue

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

MC4 4mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant

ホイール
Wheel
Rad
Roue

MC4 4mm

27

《ホイールの組み立て》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 roux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue

★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤 (別売) を流し込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

28

《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

★上から6番目の穴に入れます。
★Attach to 6th hole from top.
★Am 6. Loch von oben befestigen.
★Insérer dans le 6^{ème} trou en partant du haut.

MC5

ホイール
Wheel
Rad
Roue

MC4 4mm

A5

RB1 1150

MA9 2×10mm

RB1 1150

MA9 2×10mm

A5

★上から6番目の穴に入れます。
★Attach to 6th hole from top.
★Am 6. Loch von oben befestigen.
★Insérer dans le 6^{ème} trou en partant du haut.

MC5

ホイール
Wheel
Rad
Roue

MC4 4mm

A5

RB1 1150

MA9 2×10mm

RB1 1150

A5

MA9 2×10mm

MC4 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

MC6
×2

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Épingle métallique
(grande)

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。

砂、砂利等がバスタブシャーシ内に溜まると、RCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。オフロード走行は避けてください。

●TT-01 chassis has been intended for on-road running.

Do not run off-road. If sand or small stones enter the chassis, they will damage R/C units, gears and other movable parts. This may cause R/C car breakdown.

●Das TT-01 Chassis ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt.

Nicht im Gelände fahren. Falls Sand oder kleine Steinchen in das Chassis eindringen, können RC-Einheiten, Zahnrad oder andere bewegliche Teile beschädigt werden. Dies kann zum Ausfall des RC-Autos führen.

●Le châssis TT-01 est destiné à une utilisation sur piste.

Ne pas l'utiliser en condition tout terrain. Du sable ou de petites pierres peuvent entrer dans le châssis et endommager l'ensemble R/C, la pignonerie ou d'autres parties mobiles pouvant mener à une panne de la voiture.

《走行用バッテリーの搭載》

Installing chassis battery
Einlegen des Chassis-Akkus
Mise en place de la batterie de propulsion

★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

★アンテナ線を通します。

★Pass antenna.

★Antennekabel durchführen.

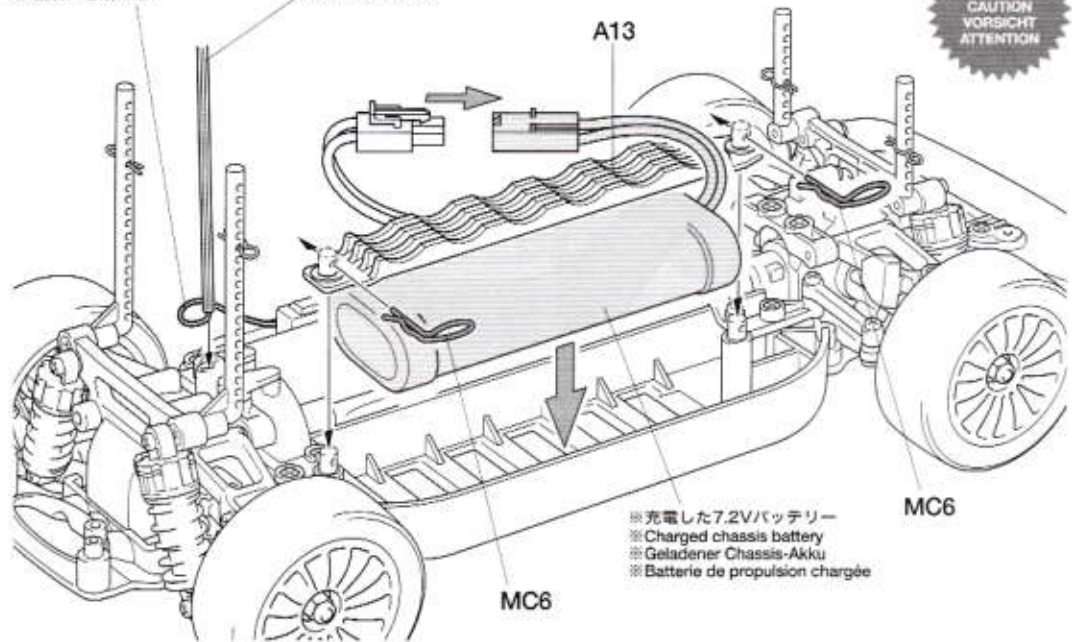
★Passer l'antenne.

アンテナパイプ

Antenna pipe

Antennenrohr

Gaine d'antenne



※充電した7.2Vバッテリー

※Charged chassis battery

※Geladener Chassis-Akku

※Batterie de propulsion chargée

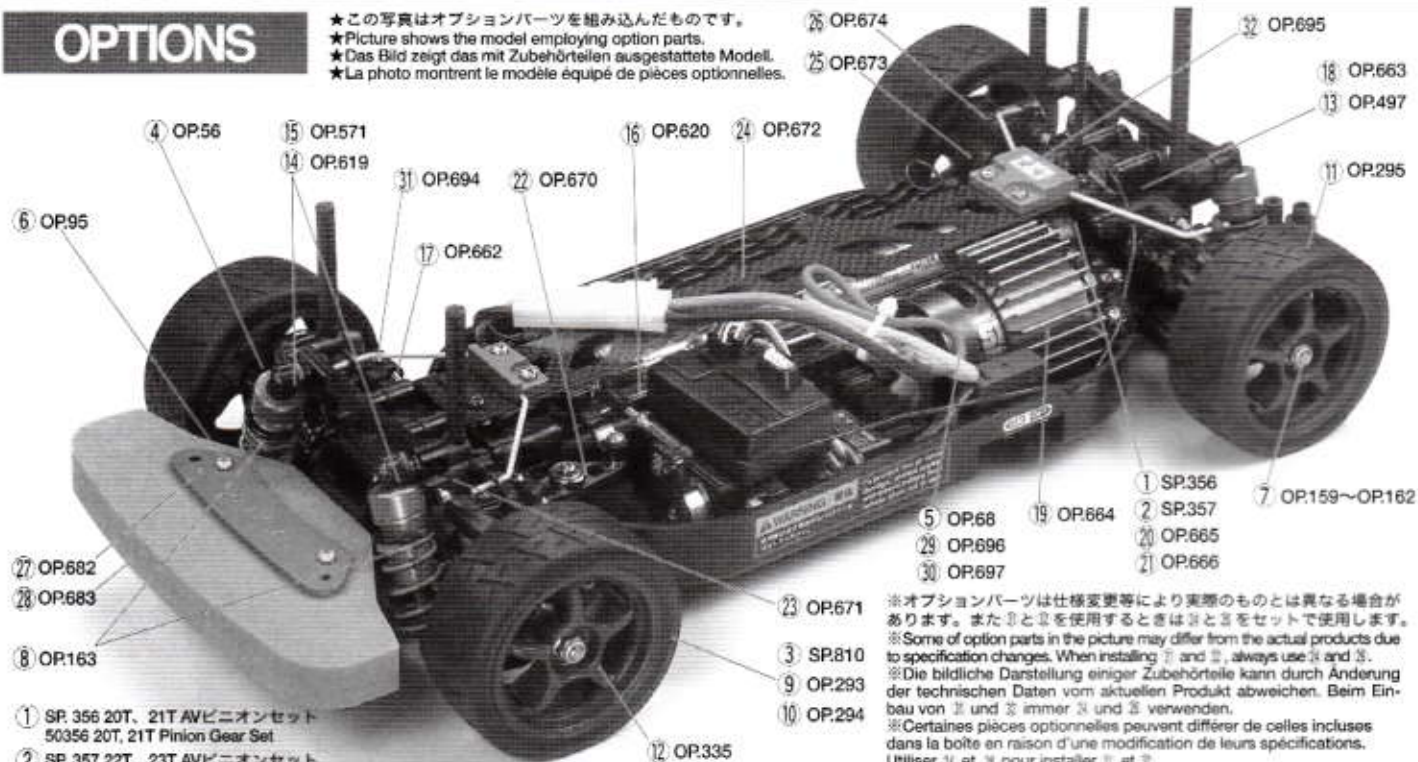
OPTIONS

★この写真はオプションパーツを組み込んだものです。

★Picture shows the model employing option parts.

★Das Bild zeigt das mit Zubehörteilen ausgestattete Modell.

★La photo montrent le modèle équipé de pièces optionnelles.



① SP. 356 20T, 21T AVピニオンセット
50356 20T, 21T Pinion Gear Set

② SP. 357 22T, 23T AVピニオンセット
50357 22T, 23T Pinion Gear Set

③ SP. 810 レーシングセミスリックタイヤ
50810 Racing Semi-Slick Tires (1 pair)

④ OP. 56 ピンタイプ六角ハブセット
53056 Pin Type Wheel Adapter

⑤ OP. 68 RS-540スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor

⑥ OP. 95 3×10mmチタンタッピングビス
53095 3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)

⑦ OP. 159~162 4mmアルミカラーフランジナット
53159-162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (5 pcs.)

⑧ OP. 163 オンロード仕様スプリングセット
53163 On-Road Tuned Spring Set

⑨ OP. 293 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA
53293 Reinforced Slicks Type-A (1 pair)

⑩ OP. 294 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB
53294 Reinforced Slicks Type-B (1 pair)

⑪ OP. 295 タイヤ・インナーフォーム
53295 Tire Inner Foam

⑫ OP. 335 1ピーススポーク強化ホイール
53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels

⑬ OP. 497 TT-01フルベアリングセット
53497 TT-01 Ball Bearing Set

⑭ OP. 571 TRFダンパーセット (4本入り)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)

⑮ OP. 619 CVA ダンパーシリンダー4本セット
53619 C.V.A. Mini Shock Unit Cylinder (4 pcs.)

⑯ OP. 620 TT-01アルミプロペラシャフト
53620 TT-01 Aluminum Propeller Shaft

⑰ OP. 662 TT-01 ターンバックルタイロッドセット
53662 TT-01 Turnbuckle Tie-Rod Set

⑱ OP. 663 ボールデフセット (TT-01-TGS)
53663 Ball Differential Set (TT-01, TGS)

⑲ OP. 664 TT-01 アルミモーターヒートシンク
53664 TT-01 Aluminum Motor Heat Sink

⑳ OP. 665 TT-01 スパーギヤ (55T/58T)
53665 TT-01 Spur Gear Set (55T/58T)

㉑ OP. 666 TT-01 メタルモーターマウント
53666 TT-01 Metal Motor Mount

㉒ OP. 670 TT-01アルミレーシングステアセット
53670 TT-01 Aluminum Racing Steering Set

㉓ OP. 671 TT-01フロントワンウェイユニット
53671 TT-01 Front One-way Unit

㉔ OP. 672 TT-01カーボンアッパーフレーム
53672 TT-01 Carbon Upper Frame

㉕ OP. 673 トーインリヤアップライト (TT-01-TGS)
53673 Toe-in Rear Upright (TT-01, TGS)

㉖ OP. 674 アジャスタブルアッパーアームセット (TT-01-TGS)
53674 Adjustable Upper Arm Set (TT-01, TGS)

㉗ OP. 682 アルミバンパー止り (TT-01-TGS)
53682 Aluminum Bumper Stopper (TT-01, TGS)

㉘ OP. 683 ウレタンバンパーMブルー (TT-01-TGS)
53683 Urethane Bumper M/Blue (TT-01, TGS)

㉙ OP. 696 スーパーストック TZモーター
53696 Super Stock Motor TZ

㉚ OP. 697 スーパーストック RZモーター
53697 Super Stock Motor RZ

㉛ OP. 694 TT-01スタビライザー (フロント)
53694 TT-01 Stabilizer Set (Front)

㉜ OP. 695 TT-01スタビライザー (リア)
53695 TT-01 Stabilizer Set (Rear)

※オプションパーツは仕様変更等により実際のものとは異なる場合があります。

※Some of option parts in the picture may differ from the actual products due to specification changes. When installing ㉗ and ㉘, always use ㉙ and ㉚.

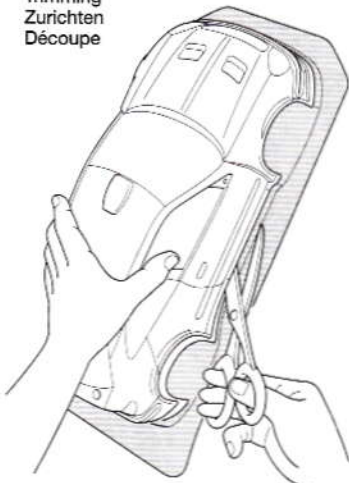
※Die bildliche Darstellung einiger Zubehörteile kann durch Änderung der technischen Daten vom aktuellen Produkt abweichen. Beim Einbau von ㉗ und ㉘ immer ㉙ und ㉚ verwenden.

※Certaines pièces optionnelles peuvent différer de celles incluses dans la boîte en raison d'une modification de leurs spécifications.

Utiliser ㉙ et ㉚ pour installer ㉗ et ㉘.

D**30~35**袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

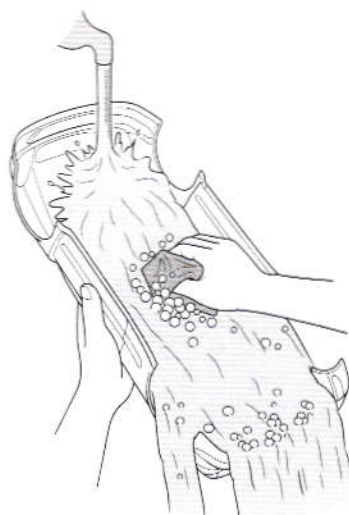
《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSE-
RIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSE-
RIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い、内側から塗装してください。

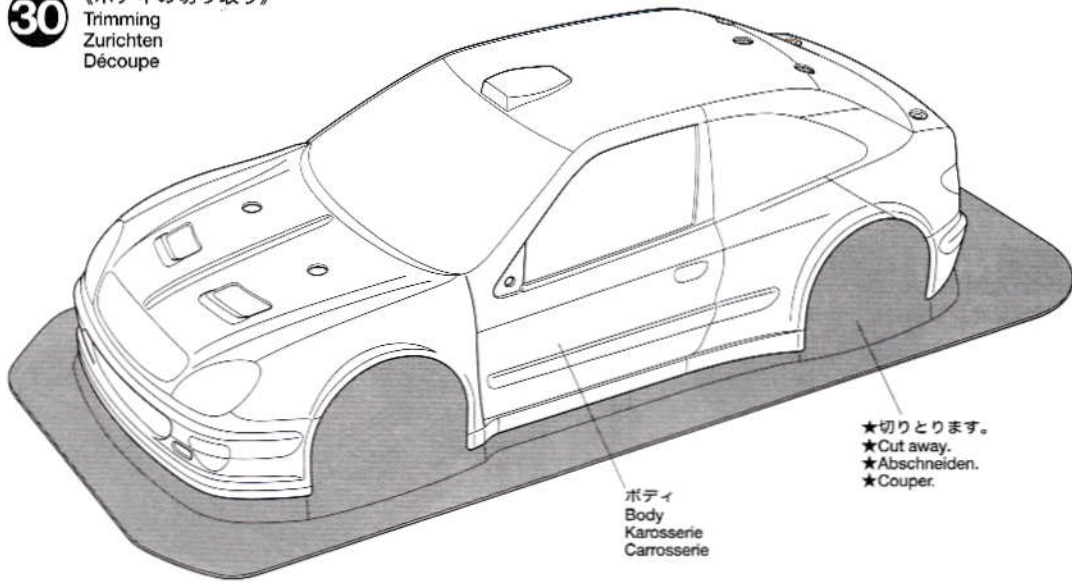
● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate.

30

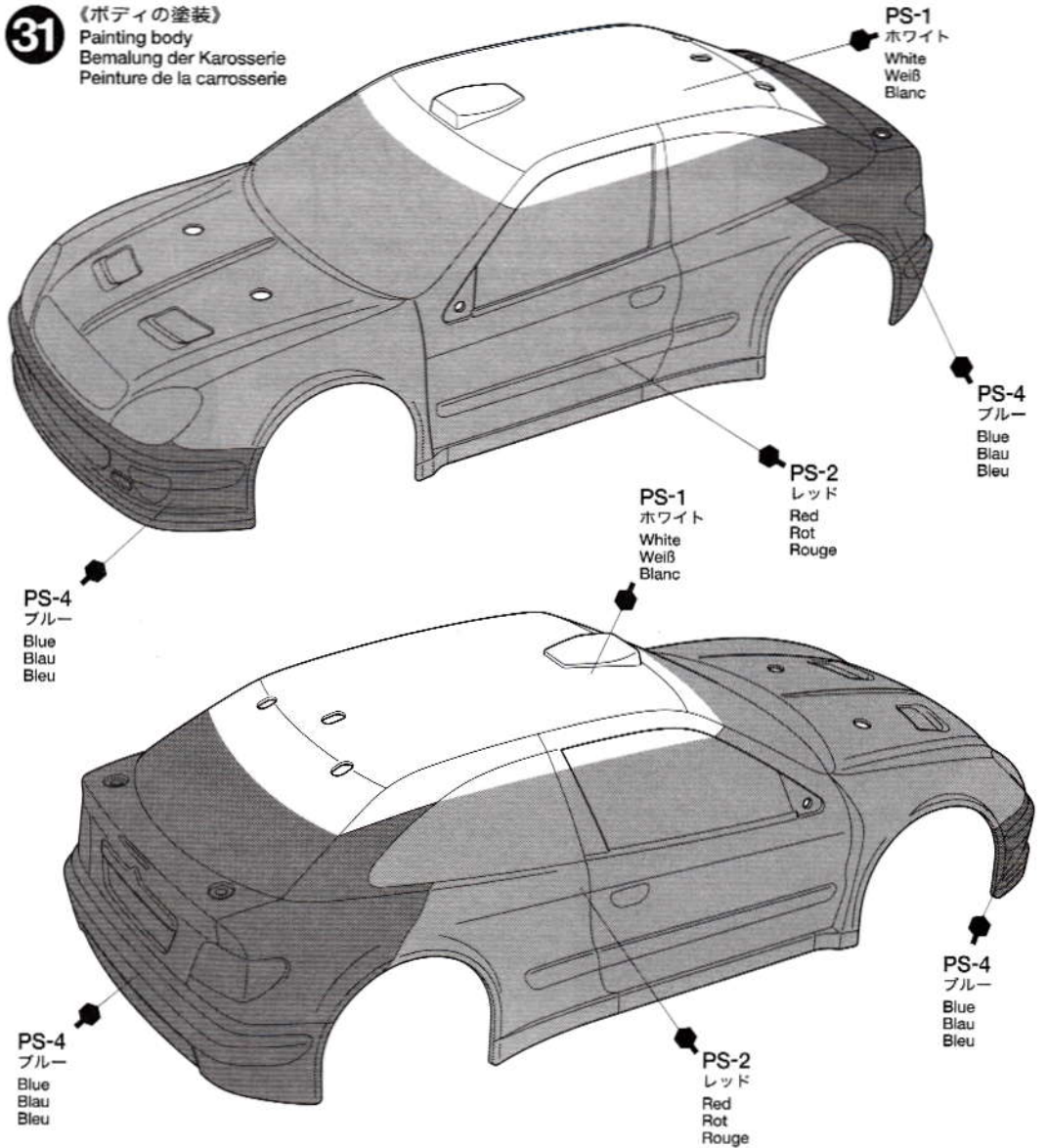
《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie**31**

《ボディの塗装》

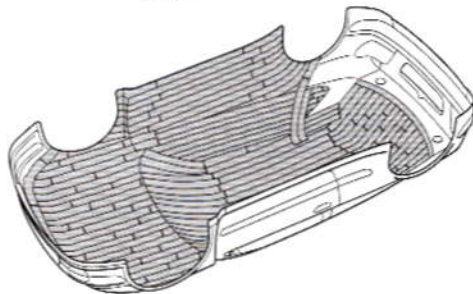
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosseriePS-1
ホワイト
White
Weiß
BlancPS-4
ブルー
Blue
Blau
BleuPS-2
レッド
Red
Rot
RougePS-1
ホワイト
White
Weiß
BlancPS-4
ブルー
Blue
Blau
BleuPS-4
ブルー
Blue
Blau
BleuPS-2
レッド
Red
Rot
Rouge

- ① ★ボディはホワイト、ブルーとレッドの3色の塗り分けをします。塗料はポリカーボネート塗料を使用します。塗装はボディの内側からおこない、濃い色から塗っていきます。最初にブルーから塗っていきます。上図を参考にブルーの部分以外をマスキングテープでマスクします。塗料は筆塗り、スプレー式どちらでもかまいませんがスプレー式の方が簡単できれいに仕上がります。

★Paint from inside with polycarbonate paints, painting darker colors first (blue→red→white). First mask off inside areas to be painted red/white with masking tape (available separately), then paint blue.

★Von der Innenseite mit Polykarbonatfarben lackieren, dabei die dunklen Farben zuerst lackieren (blau→rot→weiß). Erst die rot/weiß zu lackierenden Bereiche mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben. Dann die Innenseite blau lackieren.

★Peindre par l'intérieur avec des peintures polycarbonates, les teintes foncées en premier (bleu→rouge→blanc). Masquer les parties devant être rouge et blanc à l'aide de bande cache (disponible séparément) puis peindre en bleu.



MARKING

《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれています(抜き加工)ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分ははがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

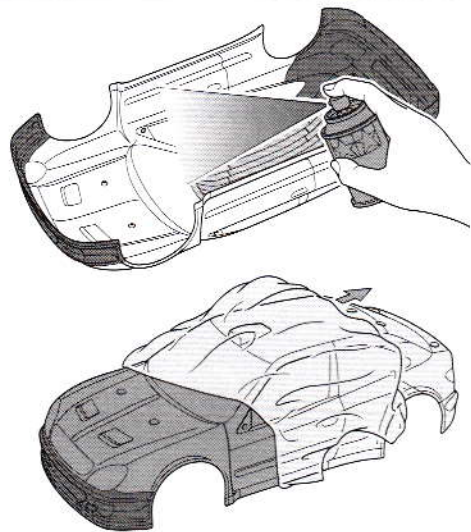
② ★スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。マスキングテープは塗料が乾きる前にはがします。(完全に乾いてからマスキングテープをはがすと、塗り分け部分の塗料がマスキングテープと一緒にはがれる場合があります)ブルーがよく乾いたらホワイトの部分だけをマスクし(ブルーの部分はマスクしない)レッドを塗装します。最後にホワイトの部分のマスキングもはがし(レッドとブルーはマスクしない)ホワイトを塗装します。

★Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body. Remove masking tape before paint has dried thoroughly. After blue has dried, mask off areas to be painted white and paint red. Finally, remove masking tape and paint remaining area white.

★Die Sprüfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen. Die Abklebebänder entfernen, bevor die Farbe ganz durchgetrocknet ist. Wenn die blaue Farbe trocken ist, die weiß zu lackierenden Bereiche von innen abkleben und rot lackieren. Zuletzt die Abklebebänder entfernen und weiß lackieren.

★Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie. Retirer les masques avant séchage complet. Après séchage du bleu, masquer les parties à peindre en blanc et peindre le rouge. Enfin, enlever les masquages et peindre le blanc.

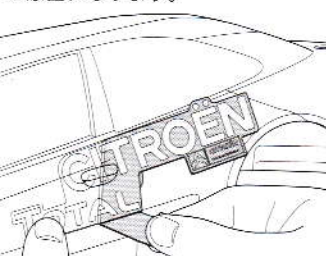
③ ★塗装が乾いたらボディ表面の保護フィルムをはがします。
★After paint has fully dried, remove protective film prior to adding stickers.
★Nachdem die Farbe vollständig trocken ist, vor Anbringung der Aufkleber die Schutzfolie abziehen.
★Après séchage complet, enlever le film protecteur avant d'apporter des autocollants.



32 《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがきたり気泡が残る原因になります。



Stickers

① All stickers have been pre-cut. Cut out each sticker in numbered order allowing a slight border. Peel off surrounding border.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

① Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《カーナンバーについて》

シトロエン・クサラWRCはS.ローブ(ゼッケン3)とC.サインツ(ゼッケン4)がドライブ。キットには2種類のマークを用意しましたので、どちらにも仕上げられます。

《Car number》

Car No.3: Sébastien Loeb

Car No.4: Carlos Sainz

《Auto Number》

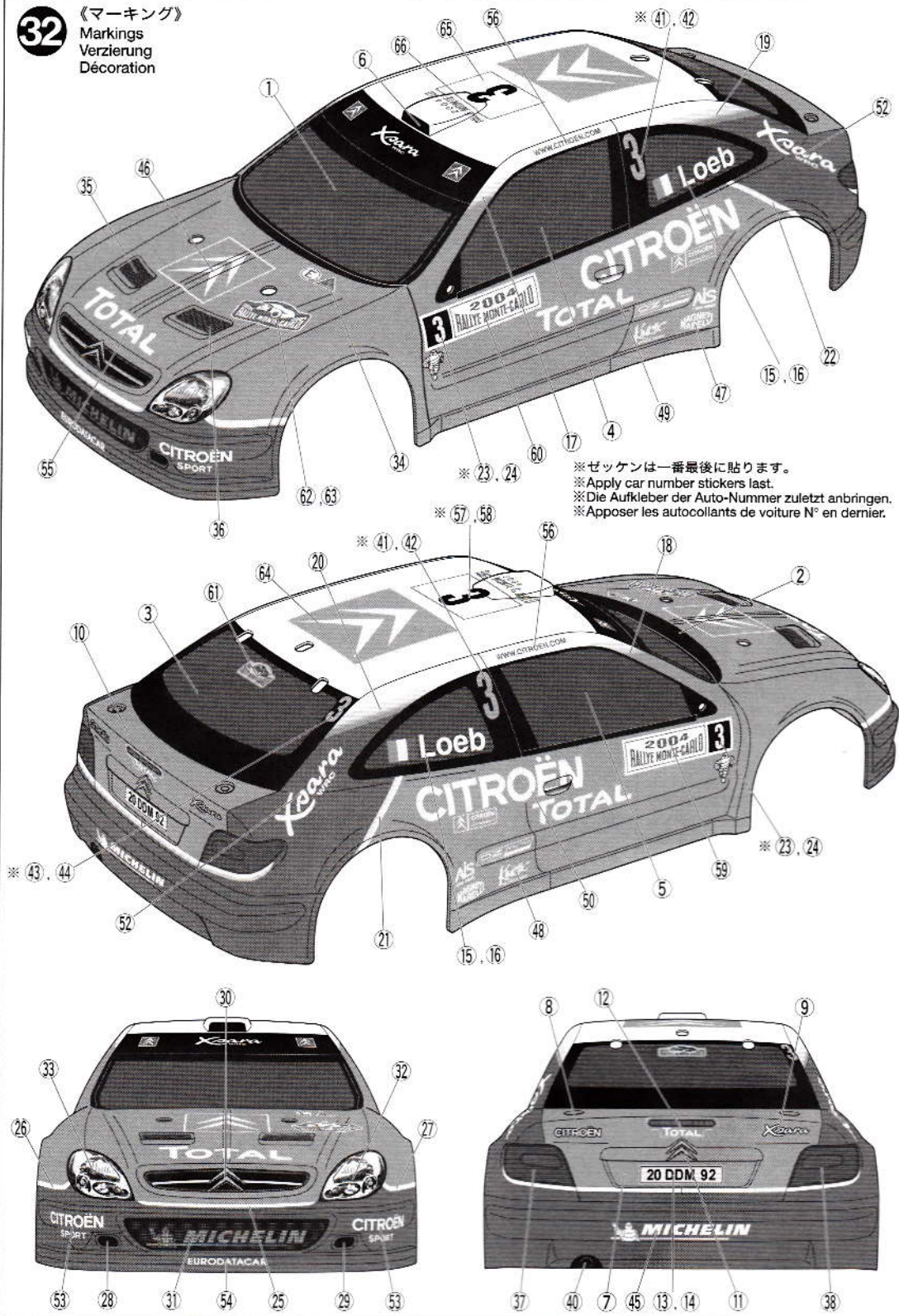
Auto Nr.3: Sébastien Loeb

Auto Nr.4: Carlos Sainz

《Voiture N°》

Voiture N° 3: Sébastien Loeb

Voiture N° 4: Carlos Sainz



※ゼッケンは一番最後に貼ります。

※Apply car number stickers last.





※Die Aufkleber der Auto-Nummer zuletzt anbringen.

※Apposer les autocollants de voiture N° en dernier.

PAINTING

《ウイングやミラーの塗装について》
ミラーやウイングなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。
★Paint plastic parts (side mirrors and rear wing) using plastic paint.
★Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.
★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

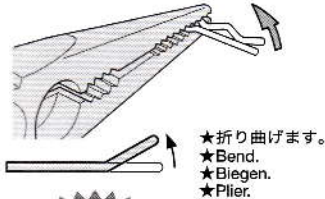
33

-  MD1 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  MD2 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
-  MB3 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  MC5 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

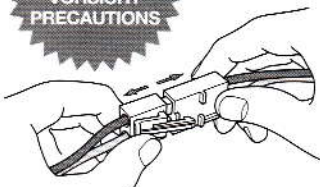
34

-  MC5 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。
走行用バッテリーをつないだままでもくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly run away out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veiller à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

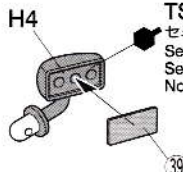
33

《ミラー、ウイングの取り付け》
Attaching side mirrors / rear wing
Rückspiegel / Hinterer Spoiler-Einbau
Fixation des rétroviseurs / de l'aileron arrière

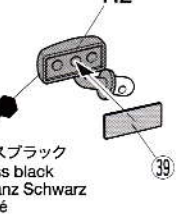
《ミラーの組み立て》

Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

《右》
Right
Rechts
Droit

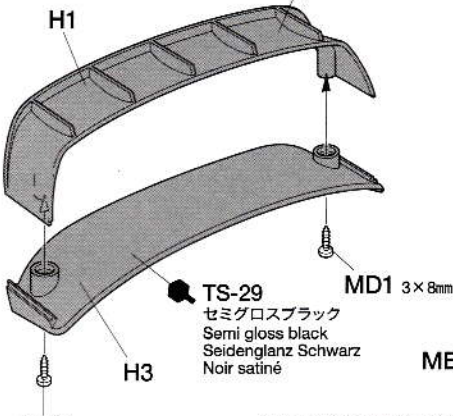


《左》
Left
Links
Gauche



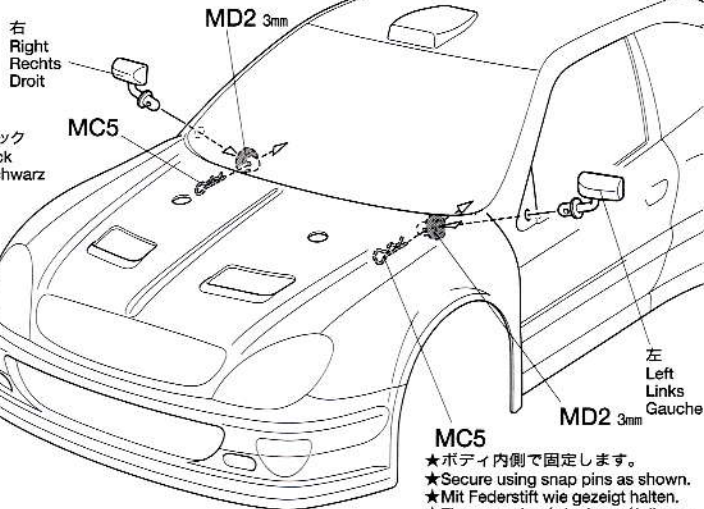
《ウイングの組み立て》

Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière



★ボディ内側で固定します。
★Secure from inside.
★Von innen befestigen.
★Fixer de l'intérieur.

TS-29
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

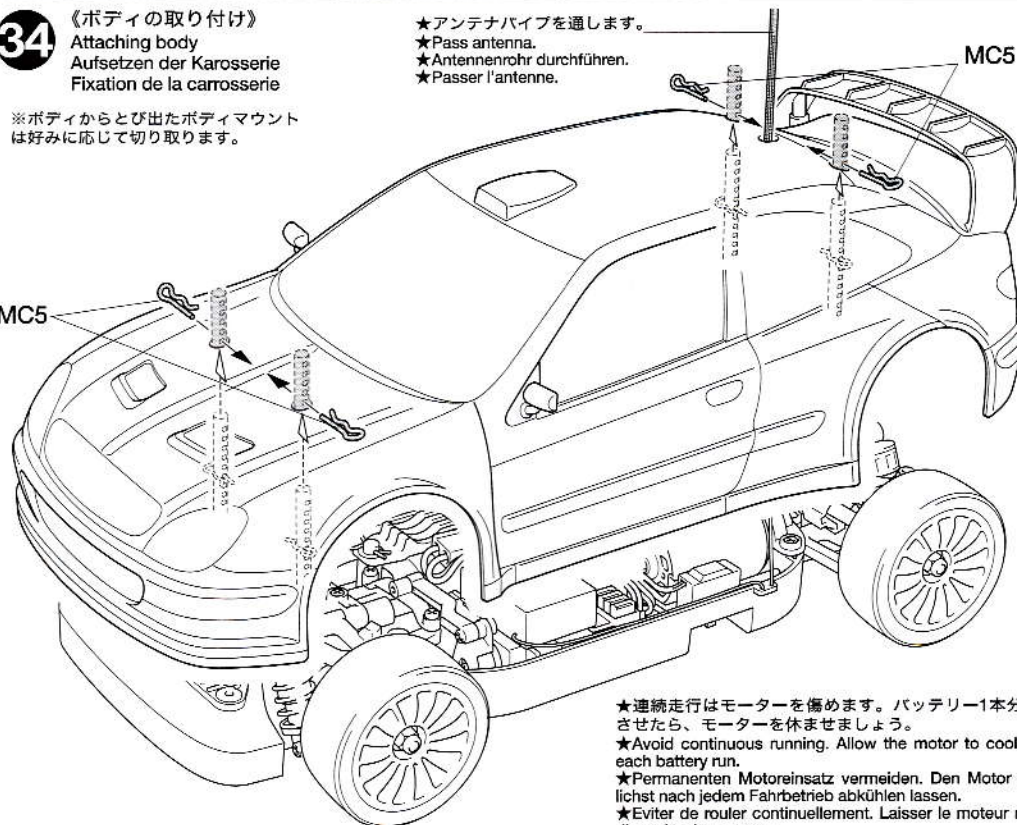


MC5
★ボディ内側で固定します。
★Secure using snap pins as shown.
★Mit Federstift wie gezeigt halten.
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.

34

《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。



★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanentes Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

CITROËN XSARA WRC



●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für RC-Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das RC-Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federn etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

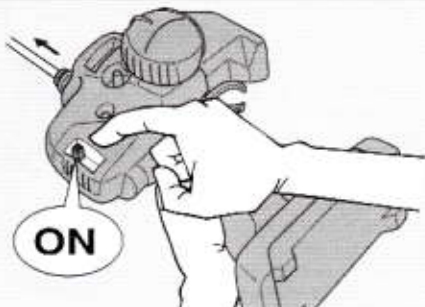
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

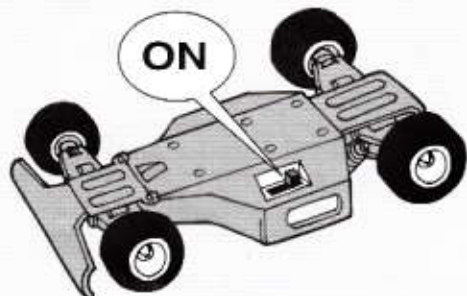
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifier la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Ranger la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



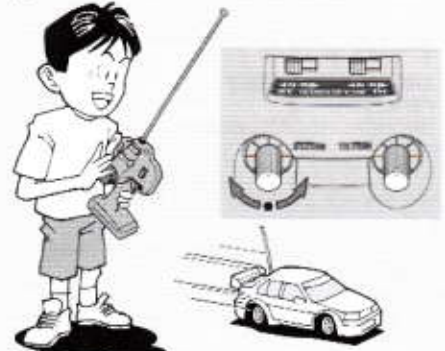
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



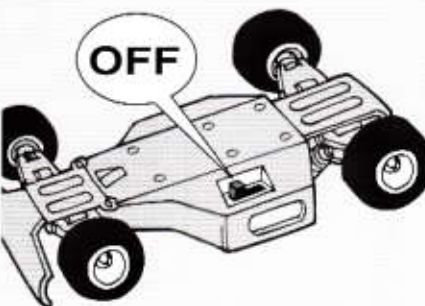
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



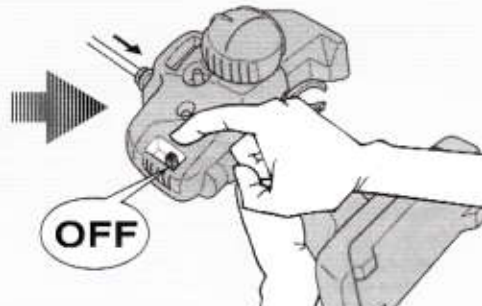
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



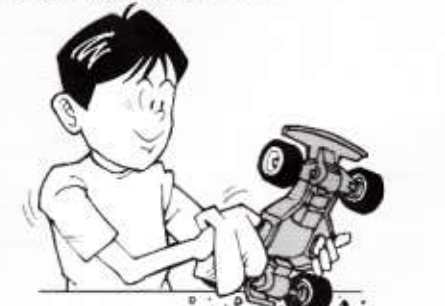
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

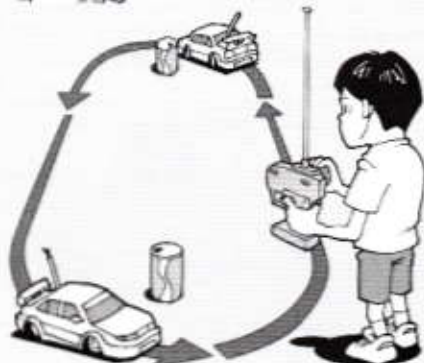


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

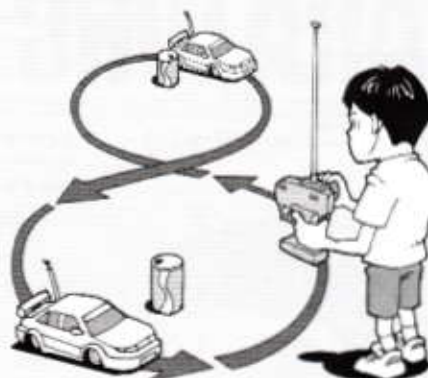


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

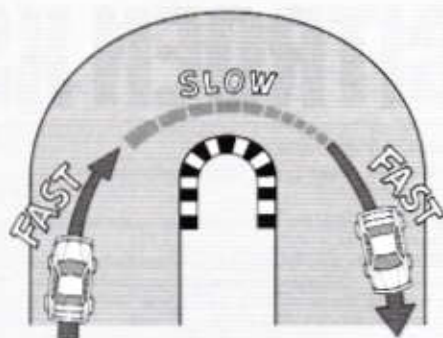
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

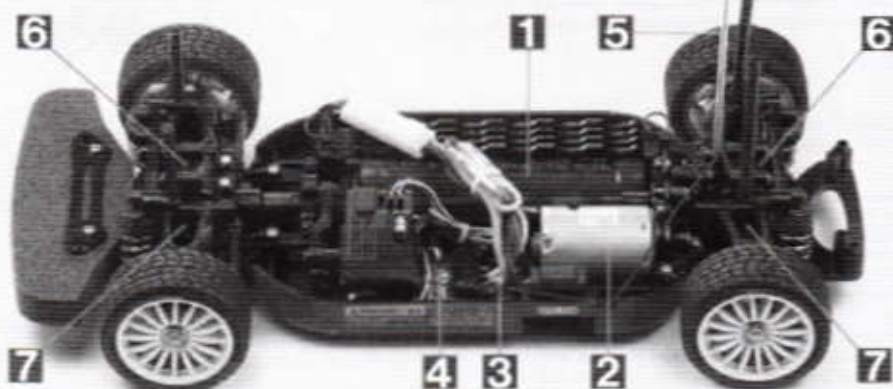
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLÈME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異常や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	メーカーに修理を依頼してください。 Request repair service. Reparieren lassen. Faire réparer.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgeregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナは伸びていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナを伸ばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender und Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

PARTS

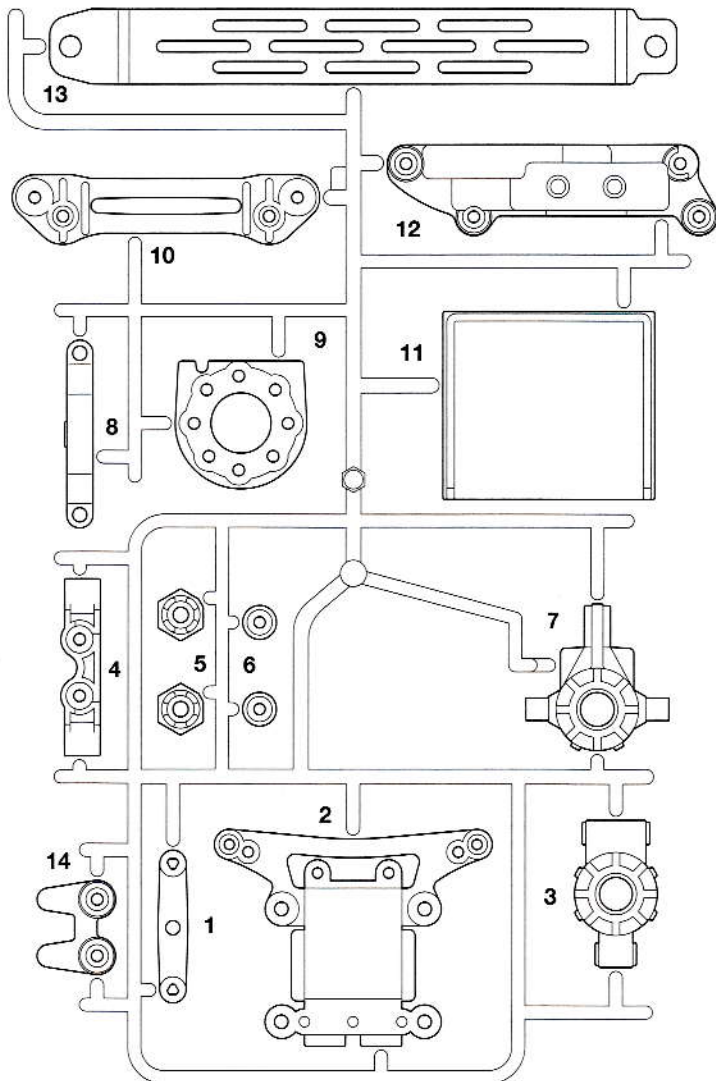
A PARTS × 2
51002

★A/パーツは2枚組ですが、1枚はA1~7、14までしかありません。

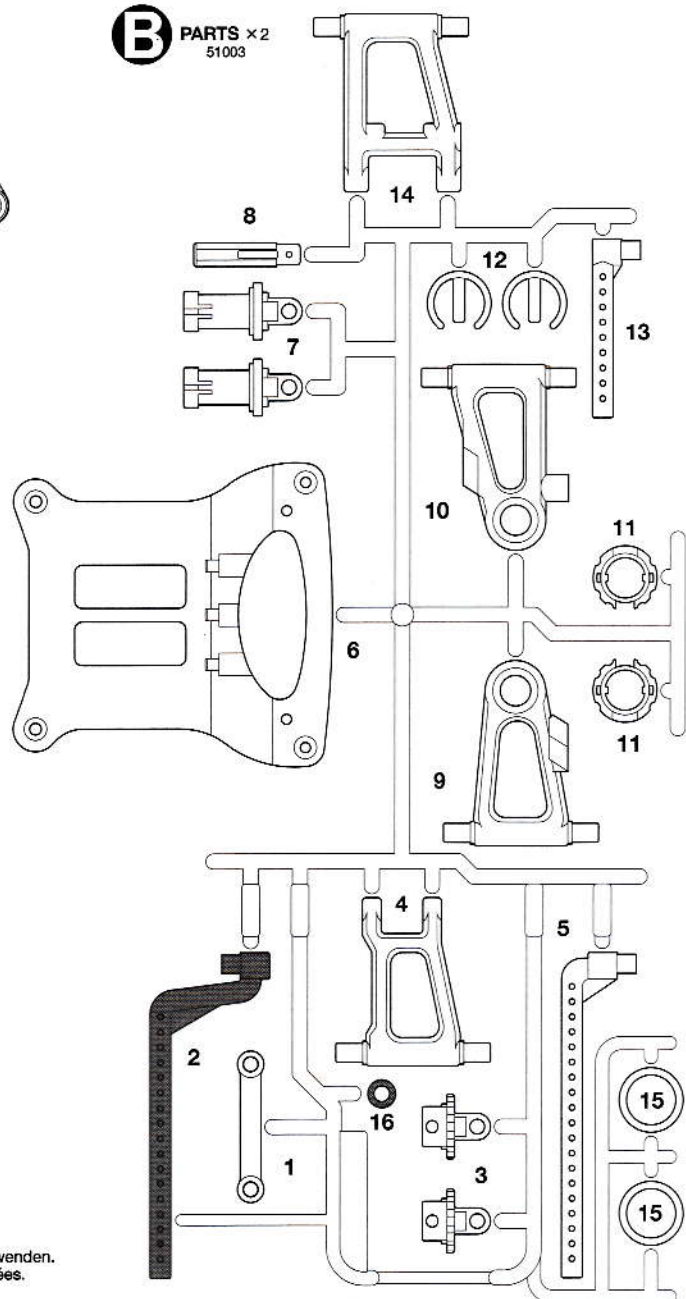
★Kit includes two "A" sprues - one whole A sprue and one more sprue that contains parts A1-7 and A14.

★Der Bausatz beinhaltet zwei "A"-Spritzlinge - einen vollständigen A-Spritzling und einen weiteren, der die Teile A1-7 und A14 enthält.

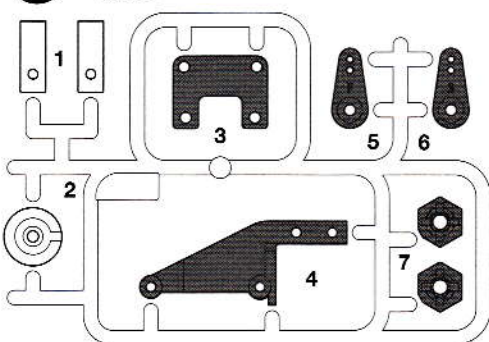
★La boîte contient 2 grappes "A": une complète et une ne contenant que les pièces A1 à A7 et A14.



B PARTS × 2
51003

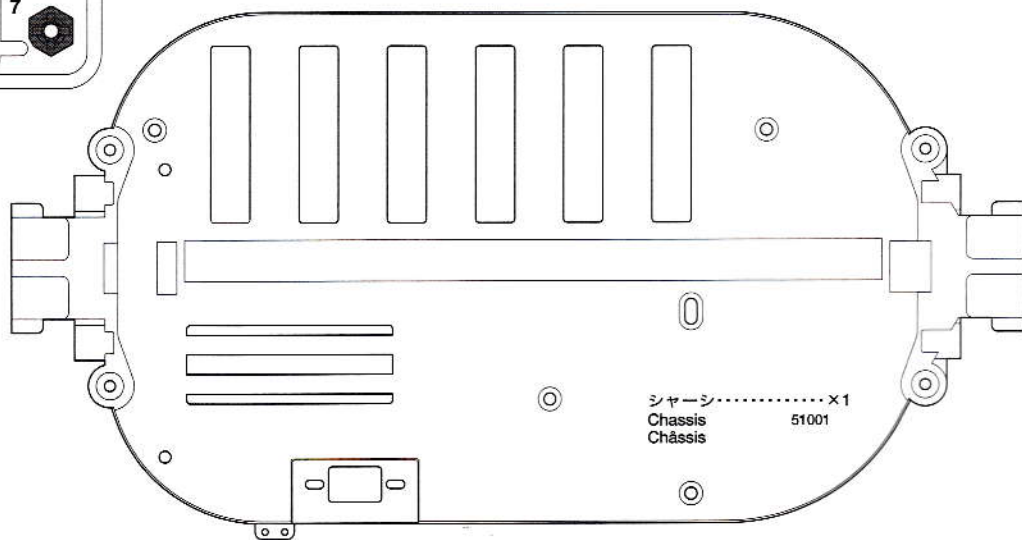
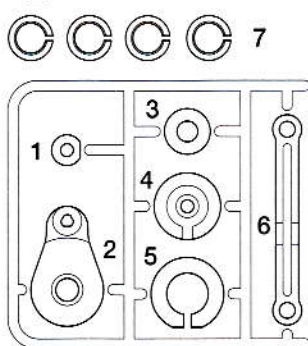


D PARTS × 1
9005719



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisés.

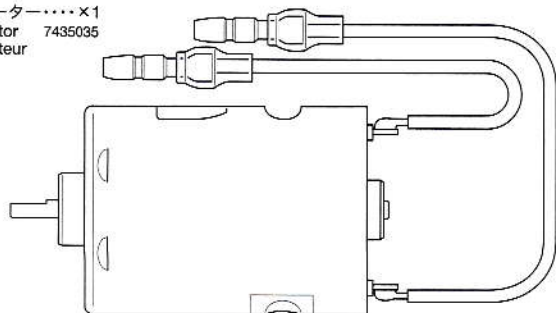
P PARTS × 1
51005



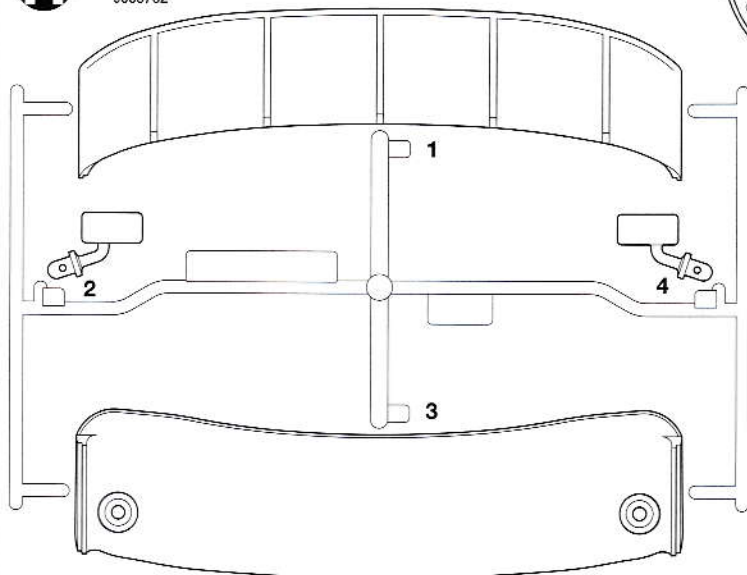
シャーシ.....×1
Chassis
Châssis
51001

PARTS

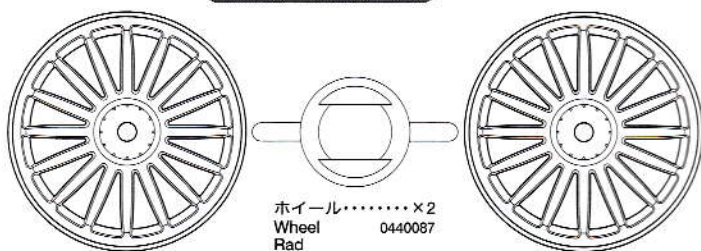
モーター.....×1
Motor 7435035
Moteur



H PARTS ×1
9005762



ウレタンバンパー.....×1
Urethane bumper 51007
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse



ホイール.....×2
Wheel 0440087
Rad
Roue

ボディ.....×1
Body 1825309
Karosserie
Carrosserie

アンテナパイプ.....×1
Antenna pipe 6095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ステッカー①.....×1
Sticker 9495449
Aufkleber
Autocollant

ステッカー②.....×1
Sticker 9495449
Aufkleber
Autocollant



タイヤ.....×4
Tire 50419
Reifen
Pneu

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

ホイールシャフト袋詰 9005713

Shaft bag
Achsen-Beutel
Sachet d'arbres

SB1 ×1 プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



SB2 ×1 リアプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière

SB3 ×1 フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

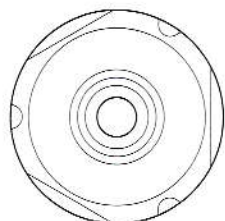
SB4 ×4 ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accouplement de pont 51006

SB5 ×4 ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement 51006

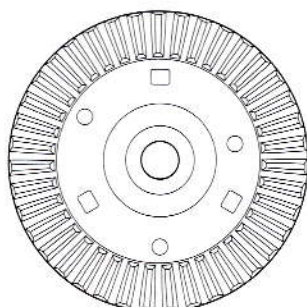
SB6 ×4 ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue 51006

ギヤ袋詰 51004
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

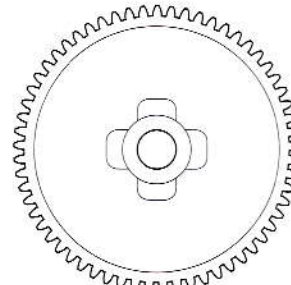
GB1 ×2 ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique



GB3 ×2 デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



GB4 ×2 リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne



GB5 ×1 61Tスパークギヤ
61T Spur gear
61Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 61 dents

GB2 ×1 スパークギヤストッパー
Spur gear stopper
Stirnrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire

ベアリング袋詰
 Bearing bag
 Lager-Beutel
 Sachet de paliers



RB1
 ×12
 0555015

1150フラベアリング
 Plastic bearing
 Plastik-Lager
 Palier en plastique



RB2
 ×4

1280メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

A ①~⑪

9415977

MA1 ×4
 9805629
 3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA2 ×7
 50577
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA3 ×6
 50578
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA4 ×2
 9805636
 3×6mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MA5 ×1
 50576
 3mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau

MA6 ×3
 50573
 2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA7 ×2
 9805756
 3×32mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Cheville à vis

MA8 ×2
 9805755
 3×22mmスクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Cheville à vis

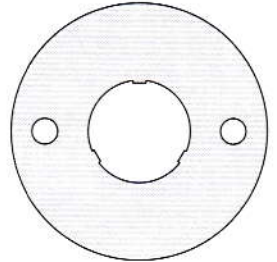
MA9 ×1
 50594
 2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

MA10 ×1
 50355
 19Tピニオンギヤ
 19T Pinion gear
 19Z Motoritzel
 Pignon moteur 19 dents

MA11 ×1
 51008
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite

MA12 ×2
 51008
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique

MA13 ×3
 51008
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique



MA14 ×1
 4305125
 モータープレート
 Motor plate
 Motor-Platte
 Plaque-moteur

六角棒レンチ.....×1
 Hex wrench 50038
 Imbusschlüssel
 Clé Allen

グリス.....×1
 Grease 87025
 Fett
 Graisse

B ⑫~⑳

9415978

MA1 ×2
 9805629
 3×12mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA2 ×11
 50577
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA3 ×4
 50578
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA6 ×3
 50573
 2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB1 ×2
 9805573
 3×18mm段付タッピングビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

MB2 ×12
 50582
 3×14mm段付タッピングビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

MB3 ×2
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MB4 ×4
 9805699
 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal

MA11 ×1
 51008
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite

MA12 ×2
 51008
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique

MA13 ×3
 51008
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

C ㉔~㉑

9415979

MA2 ×3
 50577
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA3 ×3
 50578
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MC1 ×1
 50575
 2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MC2 ×2
 9805868
 2×10mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MB2 ×4
 50582
 3×14mm段付タッピングビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollée

MB3 ×2
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MC3 ×2
 9805758
 2mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MC4 ×4
 9805557
 4mmフランジロックナット
 Flange lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop à flasque

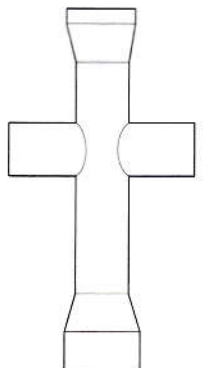
MA9 ×4
 50594
 2×10mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

MC5 ×4
 50197
 スナップピン
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

MC6 ×2
 50197
 スナップピン (大)
 Snap pin (large)
 Federstift (groß)
 Epingle métallique (grande)

両面テープ.....×1
 Double-sided tape 50171
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

ナイロンバンド.....×2
 Nylon band 50595
 Nylonband
 Collier en nylon



十字レンチ.....×1
 Box wrench 50038
 Steckschlüssel
 Clé à tube

D ㉓~㉒

9400177

MD1 ×4
 9805754
 3×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MD2 ×2
 9805240
 3mmOリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

MB3 ×2
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MC5 ×6
 50197
 スナップピン
 Snap pin
 Federstift
 Epingle métallique

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

1825309	Body
51001	TT-01 Chassis
51002	TT-01 A Parts (Upright)
(One whole A sprue and one more A1-7, A14 half-sprue for one car)	
51003	TT-01 B Parts (Suspension Arm) (B1-B16, 2 pcs.)
9005719	D Parts (D1-D7)
9005762	H Parts (H1-H4)
51005	TT-01 P Parts (Servo Horn) (P1-P7)
51007	Urethane Bumper M (TT-01, TGS)
0440087 *1	Wheels (2 pcs.)
50419	*1 Racing Radial Tires (2 pcs.)
9005713	Wheel Shaft Bag
Propeller Shaft (SB1) x1	Rear Propeller Joint (SB2) x1
Front Propeller Joint (SB3) x1	Gear Box Joint (SB4) x4
Drive Shaft (SB5) x4	Wheel Axle (SB6) x4
51006	*1 TT-01 Drive Shaft Set (SB4-SB6, 2 pcs. each)
51004	TT-01 G Parts (Gear)
Bevel Pinion Gear (GB1) x2	Spur Gear Stopper (GB2) x1
Diff. Gear Case (GB3) x2	Ring Gear (GB4) x2
61T Spur Gear (GB5) x1	

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

0555015	1150 Plastic Bearing (RB1 x10)
9415977	Metal Parts Bag A
9415978	Metal Parts Bag B
9415979	Metal Parts Bag C
9400177	Metal Parts Bag D
9805629	3x12mm Tapping Screw (MA1 x4)
50577	3x10mm Tapping Screw (MA2 x10)
50578	3x10mm Countersunk Tapping Screw (MA3 x10)
9805636	3x6mm Screw (MA4 x2)
50576	3mm Grub Screw (MA5 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MA5 x4)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA6 x10)
9805756	3x32mm Screw Pin (MA7 x4)
9805755	3x22mm Screw Pin (MA8 x4)
50594	2x10mm Shaft (MA9 x10)
50355	*2 18T, 19T AV Pinion Gear Set (MA10, etc.)
51008	*1 Bevel Gear Set (TT-01, TGS)
(MA11 x1, MA12 x2, MA13 x3)	
4305125	Motor Plate (MA14)
9805573	3x18mm Step Screw (MB1 x2)
50582	3x14mm Step Screw (MB2 x5)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50586	3mm Washer (MB3 x15)
9805699 *1	Coil Spring (MB4 x2)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC1 x5)
9805688	2x10mm Screw (MC2 x10)
9805758	2mm Washer (MC3 x5)
9805557	4mm Flange Lock Nut (MC4 x4)
50197	Snap Pin Set (MC5 x5, MC6 x10)
9805754	3x8mm Tapping Screw (MD1 x10)
9805240	5mm O-ring (MD2 x7)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
87025	Ceramic Grease
45029	ESC TEU-101BK
Instructions	x1 ESC (TEU-101BK) x1
7435035	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495449	Sticker (a & b)
1050362	Instructions
*1	Requires 2 sets for one car.
*2	Only 19T and 22T can be used.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM No.	
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357 *2	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50454	Racing Slick Tires (2 pcs.)
50519	C.V.A. Mini Shock Unit Set II (2 pcs.)
50810	Racing Semi-Slick Tires (2 pcs.)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53066	1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs.)
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53113	Racing Radial/Slick Inner Sponge Set (4 pcs.)
53132	R/C Fluorescent Color Antenna Pipes (4 pcs.)
53155	Low Friction Aluminum Damper Set (2 pcs.)
53156	Hard Inner Sponge Set (4 pcs.)
53163	On-Road Tuned Spring Set
53293	Reinforced Slicks Type-A (2 pcs.)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bieten wir TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53294	Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.)
53295	Tire Inner Foam (4 pcs.)
53335	Reinforced One-Piece Mesh Wheels (2 pcs.)
53336	Reinforced One-Piece Spoke Wheels (2 pcs.)
53338	RC Tire Cementing Helper
53339	CA Cement (for Rubber Tires)
53417	Rubber Tire Application Primer
53439	Anti-Wear Grease
53448	4mm Hard Lock-Nut & Spacer Set
53487	TT-01 Ball Bearing Set
53569	Clamp Type Aluminum Wheel Hub (6mm Thick)
53571	TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)
53619	C.V.A. Mini Shock Unit Cylinder (4 pcs.)
53620	TT-01 Aluminum Propeller Shaft
53662	TT-01 Turnbuckle Tie-Rod Set

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez-vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53663	TT-01 Ball Diff. Set
53664	TT-01 Aluminum Motor Heat Sink
53665	TT-01 Spur Gear Set (55T/58T)
53666	TT-01 Metal Motor Mount
53670	TT-01 Aluminum Racing Steering Set
53671	TT-01 Front One-Way Unit
53672	TT-01 Carbon Upper Frame
53673	Toe-in Rear Upright (TT-01, TGS)
53674	Adjustable Upper Arm Set (TT-01, TGS)
53682	Aluminum Bumper Stopper (TT-01, TGS)
53689	540-J Motor
53694	TT-01 Stabilizer Set (Front)
53695	TT-01 Stabilizer Set (Rear)
53696	Super Stock Motor TZ
53697	Super Stock Motor RZ

部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《現金書留のご利用法》
下のカードにあなただけの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を○でかき込み、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みにください。
②《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込先住所欄には電話番号もお書きください。口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。
③《電話でのご注文もご利用いただけます》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

④《タミヤカード》
タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。
《お問い合わせ番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日) ▶8:00～20:00
土、日、祝日 ▶8:00～17:00



CITROËN XSARA WRC
Rallye de Monte Carlo 2004

1/10 電動RC4WDレーシングカー
シトロエン クサラ
WRC 2004



ボディ	2,550円	1825309
Dパーツ	480円	9005719
Hパーツ	500円	9005762
ホールシャフト袋詰	850円	9005713
ホイール(2本)	550円	0440087
1150プラベアリング(10個)	270円	0555015
袋詰A	680円	9415977
モータープレート	120円	4305125
3×32mmスクリュュービ(4本)	180円	9805756
3×22mmスクリュュービ(4本)	180円	9805755
3×12mmタッピングビス(4本)	170円	9805629
3×6mm丸ビス(2本)	160円	9805636
袋詰B	650円	9415978
コイルスプリング(2本)	240円	9805699
3×18mm段付タッピングビス(2本)	150円	9805573
袋詰C	480円	9415979
2×10mm丸ビス(10本)	220円	9805688
4mmフランジロックナット(4個)	180円	9805557
2mmワッシャー(5個)	200円	9805758
袋詰D	290円	9400177
3mmOリング(7個)	120円	9805240
3×8mmタッピングビス(10本)	180円	9805754
モーター	1,320円	7435035
アンテナパイプ(30cm)	270円	6095003
ステッカー(a, b)	920円	9495449
説明図	600円	1050362

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

送 料		
シャーシ	700円・390円	SP.1001
Aパーツ(1台分)	700円・390円	SP.1002
Bパーツ×2	900円・390円	SP.1003
Pパーツ	300円・120円	SP.1005

ギヤ袋詰	450円・140円	SP.1004
ウレタンバンパー	250円・140円	SP.1007
タイヤ×2	500円・240円	SP.419
スナップピン大×10、小×5	200円・90円	SP.197
19Tビニオンギヤ	350円・120円	SP.355
2×8mmタッピングビス×10	100円・80円	SP.573
2×6×10mmタッピングビス×5	100円・80円	SP.575
3mmイモネジ×10	200円・80円	SP.576
3×10mmタッピングビス×10	100円・80円	SP.577
3×10mm皿タッピングビス×10	100円・80円	SP.578
3×14mm段付タッピングビス×5	100円・80円	SP.582
3mmワッシャー×15	100円・80円	SP.586
2×10mmステンレスシャフト×10	150円・80円	SP.594
ギヤボックスジョイント、ドライブシャフト、		
ホイールアクスル各2本	500円・200円	SP.1006
ベベルギヤ×3、大×2、ベベルシャフト×1	250円・120円	SP.1008
セラミックグリス	400円・160円	87025
スペアボディセット	3,200円・610円	SP.1083

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

SP.NO.	送 料	
356	20T, 21Tビニオンギヤ	350円・120円
357	22Tビニオンギヤ	350円・120円
454	レーシングスリックタイヤ(2本)	500円・240円
810	レーシングセミスリックタイヤ(2本)	500円・240円
OP.NO.		
8	1150ラバーシールベアリング(4個)	1,200円・120円
11	3×6mmチタンビス(10本)	550円・120円
16	3×12mmチタンタッピングビス(10本)	600円・120円
18	3×10mmチタン皿タッピングビス(10本)	600円・120円
24	4mmアルミフランジロックナット(10個)	650円・120円
29	1150ラバーシールベアリング(2個)	700円・120円
56	ピンタイプ六角ハブ(4個)	400円・120円
66	1280ラバーシールベアリング(3個)	1,200円・120円
68	スポーツチューンモーター	1,500円・240円
95	3×10mmチタンタッピングビス(10本)	600円・120円
159	4mmアルミフランジロックナット(ブルー5個)	500円・90円
160	4mmアルミフランジロックナット(レッド5個)	500円・90円
161	4mmアルミフランジロックナット(ゴールド5個)	500円・90円
162	4mmアルミフランジロックナット(ブラック5個)	500円・90円
163	オンロード仕様スプリングセット	800円・140円
293	ファイバーモールドスリックタイヤタイプA(2本)	1,200円・240円
294	ファイバーモールドスリックタイヤタイプB(2本)	1,300円・240円

295	タイヤインナーフォーム(4本)	400円・140円
335	1ピーススポーク強化ホイール(2本)	700円・240円
336	1ピースメッシュ強化ホイール(2本)	700円・240円
497	TT-01フルベアリングセット	1,500円・120円
571	TRFダンパー4本セット(ワッシャー付)	5,800円・不要
583	3×6mmチタン六角ボルトナットビス(5本)	400円・90円
619	CVAダンパーミニシリンドラ4本セット	1,800円・240円
620	TT-01アルミプロペラシャフト	500円・140円
662	TT-01ターンバックルタイロッドセット	450円・120円
663	TT-01ボールデアセット	2,600円・240円
664	TT-01アルミモーターヒートシンク	750円・140円
665	TT-01スバーギヤセット(55T/58T)	600円・120円
666	TT-01メタルモーターマウント	600円・120円
670	TT-01アルミレーシングステアアセット	2,800円・140円
671	TT-01フロントワンウェイユニット	3,800円・240円
672	TT-01カーボンアッパーフレーム	1,200円・120円
673	トーンリヤアップライト(TT-01・TGS)	800円・140円
674	アジャスタブルアッパーアームセット(TT-01・TGS)	900円・140円
682	アルミバンパーストッパー(TT-01・TGS)	600円・90円
689	540-Jモーター	1,200円・240円
694	TT-01スタビライザーセット(フロント)	1,400円・140円
695	TT-01スタビライザーセット(リヤ)	1,500円・140円
696	スーパーストックRZモーター	3,000円・240円
697	スーパーストックTZモーター	3,000円・240円

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

For Japanese use only! ITEM 58332

住所	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。